

Jou 2690 con

Votre journal local, bien renseigné, est un excellent ami et votre meilleur médium de publicité.

Qui ne gueule pas la vérité, quand il sait la vérité, se fait le complice des menteurs et des faussaires.

—Péguy, 1873-1914

# LE SORELOIS

La première loi de l'histoire c'est de ne pas mentir; la seconde, c'est de ne pas craindre de dire la vérité.

Léon XIII, 1810-1903

74ième année — No. 19

SOREL, LE 17 JUILLET 1952

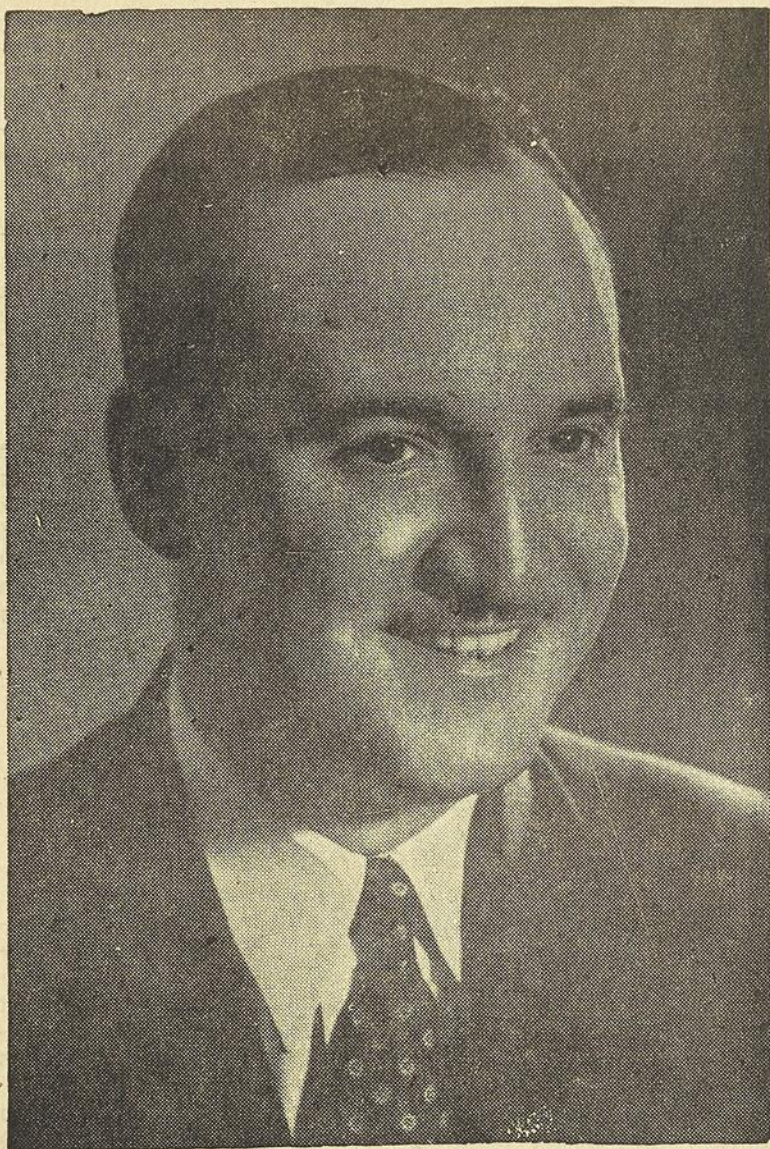
PRIX: CINQ CENTS

# GERARD EST ELU!

Le populaire candidat libéral du comté de Richelieu l'emporte sur Bernard Gagné, candidat officiel de l'U.N.

Me Gérard Cournoyer vient d'être élu député de Richelieu à la Législature provinciale par une pluralité de 917 voix sur son adversaire politique, M. Bernard Gagné, ex-député de Richelieu, et candidat officiel de l'Union Nationale. S'il est vrai que l'Union Nationale a repris le pouvoir avec les moyens que l'on sait, il faut reconnaître que le parti libéral retourne à Québec avec 23 députés, contre 8 à la dernière Législature. Tout a été mis en branle par nos adversaires pour remporter cette élection: banditisme, terrorisme, matraques, bâtons de baseball, tripotage de listes, raids de comités libéraux, raids de polls, boissons alcooliques, commerce des votes à coups de millions, sous le slogan ronflant de l'Union Nationale: Laissons Duplessis continuer son oeuvre! Dans Richelieu, le peuple a réagi, mais dans nombre de comtés, il semble que la population du Québec n'ait pas encore compris ce que signifient les violations de la Loi des Liqueurs, les contrats sans soumissions, la taxe de vente de 5%, l'instruction à coup d'argent et la lourde dictature des municipalités et des commissions scolaires. Quand on veut au peuple plus de bien qu'il ne s'en veut lui-même, on s'en fait fatalement un ennemi. La province de Québec n'a pas encore assez senti la pesanteur du joug, elle ne tardera pas à se rendre compte de son erreur et l'électorat n'aura qu'à faire son mea culpa. Dans Richelieu plus particulièrement, nous avons assisté à des scènes de banditisme comme on n'en voit qu'au cinéma. Nous avons vu des équipes de nègres, armés de garcettes, tentant de terroriser l'électorat. Mais, nous étions préparés à faire face à la musique! D'autres comtés que le nôtre ont été submergés par ces bandes soudoyées, et c'est ce qui explique la défaite de Lapalme, Mongrain et plusieurs autres candidats du parti libéral. Le parti libéral présentait un programme de Justice Sociale qui eut été un bienfait pour la province de Québec. L'électeur a préféré continuer à patauger avec l'Union Nationale. Ça demande moins d'effort de se laisser glisser dans sa boue que de briser les chaînes d'une dictature corrompue. Pendant huit ans, l'Union Nationale a fait de la population de Québec, en tolérant l'exploitation du vice sur une haute échelle, une race molle qui n'a même plus la vaillance et la force de réagir. Heureusement, il s'est trouvé à travers la province, vingt-trois comtés qui ont bouté dehors le régime de l'Union Nationale. Souhaitons que cela suffise à sauver Québec du sort qui l'attend, et serrons les rangs autour de notre nouveau député à la Législature provinciale: GERARD COURNOYER!

Me GERARD COURNOYER



NOTRE NOUVEAU DEPUTE A LA LEGISLATURE PROVINCIALE

## Blessés sur le pont Turcotte

Deux jeunes hommes ont été conduits à l'Hôpital en ambulance après avoir été frappés par un camion alors qu'ils voyageaient en motocyclette sur le Pont Turcotte vers 4.30 heures hier après-midi.

Il s'agit de Joseph Cagnin et de Roger Wild, deux français demeurant à Sorel.

De l'hôpital Richelieu, on nous rapporte que leur état n'est pas grave. Ils ne souffrent que de blessures superficielles aux jambes

## Première messe en terre canadienne

Le Révérend Père Joseph Tremblay, de Sorel, est arrivé à Dorval vendredi dernier, le 11 juillet après un séjour de 3 ans en Europe où il était allé parfaire ses études.

Le Père Tremblay, oblat de Marie - Immaculée, est le fils de M. et Mme Alfred Tremblay du numéro 20 de la rue Limoges à Sorel.

Il a célébré sa première grand-messe au Canada à l'église Notre-Dame de notre ville dimanche matin à 9.30 heures.

## Décès du jeune Ronald Cardin

Le jeune Ronald Cardin est décédé à St-Joseph de Sorel à l'âge de 14 mois.

Il était l'enfant de M. Sylvère Cardin et de Mme Simonne Bélanger. La cérémonie des Anges aura lieu vendredi après-midi à 4 heures à l'église paroissiale de St-Joseph.

La dépouille mortelle est exposée à la demeure de ses parents au numéro 4 de la rue Richelieu.

Il laisse pour pleurer sa perte, outre son père et sa mère, deux petites soeurs, Lisette et Louise, ainsi qu'un petit frère, Jean - Guy.

## Pèlerinage à Beauvoir

Il y aura pèlerinage par autobus, dimanche, le 27 juillet, en l'honneur du Sacré-Coeur, au sanctuaire de Beauvoir. Pour toutes informations, s'adresser à Omer Vandal, 18 rue Elizabeth, St-Joseph de Sorel, tél.: 3224. Jul.17-24

## Excursion au Parc Belmont

Dimanche, le 20 juillet. Départ à 10.15 heures a.m. du Centre des Loisirs St-Maxime. Dîner au Parc Lafontaine. Pour informations s'adresser à M. Alphonse Perreault, 182 rue Limoges, tél.: 4341; Jean-Paul Chapdelaine, 165 de Ramesay, tél. 284.

## Les prestations d'Assurance-Chômage

649 personnes recevaient des prestations d'assurance chômage à la fin du mois de juin, dans notre région.

De ce nombre, 389 demeurent à Sorel et St-Joseph.

Ce chiffre comprend 249 hommes et 140 femmes.

A la fin de mai, le nombre de personnes en chômage s'élevait à 691 dans la région.

On remarque donc un baïsse de 42 dans le mois de juin.

Le chômage est cependant plus élevé qu'à la même date

l'an dernier alors que l'on signalait que 199 hommes et 94 femmes sans travail.

Ces chiffres ne comprennent que les personnes qui retirent actuellement des prestations d'assurance chômage.

Ils ne comprennent pas les grévistes de Québec Iron and Titanium dont le nombre s'élève à 600 hommes.

Depuis le 1er janvier 1952, le gouvernement a payé dans notre région la somme de 171,820 dollars et 75 sous en prestations.

Depuis octobre 1945, les personnes en chômage ont reçu la somme de 3,062,706 dollars et 10 sous.

Sorel et de la Vallée  
du Richelieu

# LE SORELOIS

Hebdomadaire  
fondé en 1879

"Le Sorelois" est publié par  
le Sorelois Limitée, au nu-  
méro 2, rue Augusta, à So-  
rel.

Prix de l'abonnement annuel  
Par la poste  
Canada ..... \$2.00  
Etats-Unis ..... \$2.50  
Abonnements payables  
d'avance

Autorisé comme envoi pos-  
tal de la deuxième classe,  
Ministère des Postes, Otta-  
wa.

Publié le jeudi

SOREL, LE 17 JUILLET 1952

## ECHOS DE ST-MAXIME

### Baptêmes:

POIRIER, Marie - Marthe-Lu-  
cie, enfant de M. et Mme Jérôme  
Poirier (Thérèse Parenteau)  
née et baptisée le 10 juillet.  
Parrain et marraine: M. et Mme  
Dieudonné Poirier (Emérentien-  
ne Pelletier), grands-parents.

MANDEVILLE, Joseph - Da-  
niel - Claude enfant de M. et  
Mme Jean - Jacques Mandeville  
(Rita Ethier), né le 12 juillet  
et baptisé le lendemain. Par-  
rain et marraine: M. et Mme  
Rosaire Côté (Lucille Mandevil-  
le), oncle et tante.

### Mariages:

COURNOYER - LEMOINE. Sa-  
medi, le 12 juillet, le R. P. Justi-  
nien Ferland, vicaire, a officié  
au mariage de M. et Mme Jean  
Cournoyer (Jeanne-Mance Lemoine);  
le marié est fils de M.  
et Mme Wilfrid Cournoyer (Ma-  
rie-Jeanne Chevrier); la mariée  
est fille de M. et Mme Michel  
Lemoine (Cécile Saint-Amant).  
MM. Alexandre Chevrier, oncle  
et Michel Lemoine, père, ont  
assisté à titre de témoins.

GENEREUX - BEAUCAGE. Sa-  
medi, le 12 juillet le R. P. Ma-  
rie-Noël Laneville, vicaire, a  
officié au mariage de M. et  
Mme Marcel Génereux (Ré-  
jeanne Beaucage); le marié est  
fils de M. et Mme Omer Génereux  
(Cécile Robidoux); la ma-  
riée est fille de M. et Mme Wil-  
frid Beaucage (Germaine Pelle-

tier). Les pères ont assisté à ti-  
tre de témoins.

### Nos jeunes à Joliette:

Les jeunes gens et les jeunes  
filles qui désirent faire un fruc-  
tueux voyage dimanche, le 20  
juillet, noteront qu'en ce jour, il  
se tiendra à Joliette un congrès  
de jeunes gens sous les auspices  
du Tiers - Ordre franciscain.

Dès maintenant procurez-vous  
un billet d'autobus (\$1.35 aux  
adresses suivantes: a) Mlle Cla-  
risse St-Amant, 165 Adélaïde,  
Mme Philippe Mandeville, c)  
Mme Jean - Baptiste Lemoine,  
rang Ange-Gardien.

Le départ de Sorel est fixé à  
8 heures à la traverse pour  
Berthier.

### Enfants en jeu:

Grâce à la persévérante at-  
tention du R. P. Marie Noël La-  
neville vicaire et au zèle ad-  
mirable de moniteurs et de mo-  
nitrices bénévoles, le terrain de  
jeux est ouvert pour tous les en-  
fants de la paroisse (6 à 15  
ans) depuis le 7 juillet.

Au cours de la semaine der-  
nière, 950 inscriptions ont été  
faites.

Le terrain est ouvert l'avant-  
midi de 9.30 à 11.30; l'après-mi-  
di de 2.00 à 5.00 hres.

Sous la protection de Ste Ma-  
ria Goretti, patronne des en-  
fants en vacances, que tous les  
parents sachent permettre de  
sains loisirs à leurs écoliers  
dont les nerfs ont besoin d'être  
renforcés pour entreprendre dès  
septembre une couragieuse et  
laborieuse année scolaire 1952-  
1953.

### A Ste-Anne de Beaupré:

Dimanche, le 7 juillet, un pé-  
lerinage en autobus à Ste-Anne  
de Beaupré vous est offert aux  
avantageuses conditions que  
voici: adulte, \$5.00 et enfant,  
\$3.00. Départ du Centre des  
Loisirs, à 5 hres du matin. Au  
retour, un arrêt à Charlesbourg  
satisfera votre curiosité et agré-  
mentera votre voyage. Procurez-  
vous des billets tout de suite.

### Annales du Cap:

Presque tous les paroissiens de  
Saint-Maxime de Sorel sont a-  
bonnés aux annales de Notre-  
Dame du Cap.

A plusieurs reprises, les An-  
nales ont parlé de Sorel depuis  
ces dernières années. Nous  
sommes fiers de constater que  
la modeste paroisse maximoise  
contribue ainsi à grandir à l'é-  
tranger le nom de Sorel.

Que chaque foyer se fasse un  
point d'honneur de renouveler  
son abonnement! Accueillez les  
zélatrices avec respect et con-  
fiez-leur le dollar de votre ré-  
abonnement.

### P'tit bazar 1952:

Le P'tit Bazar aura lieu les 31  
juillet, 1 et 2 août, et aussi les  
7, 8 et 9 août. Cette fois-ci, la

Centre des Loisirs apportera u-  
ne utilité longtemps souhaitée.

### Bougies veilleuses:

Grand merci aux donateurs a-  
nonymes qui depuis deux ans  
soldent le prix hebdomadaire  
des lampes du sanctuaire et de  
la couronne du Pont des Cha-  
pelets. Ces donateurs discrets,  
inconnus mais fort appréciables  
se réservent l'honneur d'entre-  
tenir la lumière devant et au-  
tour du Tabernacle où le Bon  
Dieu demeure pour tenir audi-  
ence parmi nous. Qu'ils soient  
bénis de Dieu!

Si d'autres personnes vou-  
laient partager cet honneur,  
nous rappelons que le tronc fi-  
xé au mur sous l'image de St  
Hyacinthe, à l'arrière de l'église,  
attend toujours votre contri-  
bution.

### R. P. Jean-Baptiste Langlois:

Dimanche, le 20 juillet, vous  
aurez le bonheur d'entendre un  
sermon du R. P. Jean - Baptiste  
Langlois, franciscain, mission-  
naire au Pérou.

### Le mot du curé d'Ars:

"Saint Augustin compare  
ceux qui ont le grand bonheur  
de conserver leur cœur pur, aux  
lis qui montent droit au ciel et  
qui répandent autour d'eux u-  
ne odeur très agréable; leur vue  
seule nous fait penser à cette  
précieuse vertu."

## Le plus beau jour de l'année

Par Blanchette Brunoy

Il y a un matin de chaque  
année où je m'éveille plus joyeu-  
se que de coutume: un ma-  
tin qui est toujours celui d'un  
beau jour même si le temps est  
maussade, même si je rencontre  
difficultés sur difficultés  
dans le film que je tourne.

Ce matin-là, c'est celui du  
9 juillet. Ne demandez pas  
pourquoi. Regardez plutôt le  
calendrier; c'est la Sainte-Blanche.  
C'est ma fête. Et personne,  
jamais, n'oublie cette date fati-  
dique. Manqueraient-ils de  
mémoire d'ailleurs, que je me  
chargerais de la leur rafraî-  
chir.

Il y a d'abord naturellement,  
ma famille, mes parents, mes  
proches, qui me gâtent outre-  
passément, qui ont cherché —  
peut-être me faire plaisir... et  
l'ont trouvé. Mais tout le monde,  
le jour de sa fête, est habitu-  
é à de telles attentions. Ce  
qui est moins courant, c'est que,  
de tous les coins de France et  
même d'ailleurs, arrivent en fou-  
le lettres et colis, vœux et ca-  
deaux. J'ai des correspondants  
réguliers, jeunes filles et jeunes  
gens, hommes et femmes moins  
jeunes aussi qui m'écrivent  
gentiment avec une touchante

affection tout au long de l'an-  
née. Ceux-là, non plus, bien  
sûr, n'oublient pas le 9 juillet,  
et c'est avec joie que je retrou-  
ve leurs noms au bas des let-  
tres, à l'angle des paquets.  
Mais il y a aussi les "exception-  
nels", ceux qui ne m'écrivent  
que dans les grandes occasions.  
Et leurs missives me sont une  
preuve de plus que le 9 juillet  
est une grande occasion.

J'aime donc ce jour-là, d'a-  
bord parce que je m'y sens tout  
entourée d'amour, de tendresse,  
de délicates attentions plus  
qu'en aucun autre jour de l'an-  
née. Cela, c'est pour moi la plus  
précieuse des satisfactions.  
Mais je mentirais si je disais  
que c'est la seule. J'aime aussi  
recevoir des cadeaux. Tous les  
cadeaux, n'importe lesquels.  
Les utiles et les superflus, les  
riches et les modestes. Bref, j'ai-  
me les cadeaux. Mais ne me  
croyez pas égoïste: si j'aime en  
recevoir, j'adore en faire et si  
j'éprouve le même plaisir à  
tous ceux qu'on m'offre, je choi-  
sis toujours avec le plus grand  
soin ceux que je donne. Ne  
quittons pas le chapitre cadeau  
avant que je vous aie confié  
mon grand désir, pour un 9 juil-  
let prochain. Le cadeau qui me  
ferait le plus plaisir? des va-  
cances en juillet. Je n'en ai en-  
core jamais eu depuis que j'ai  
quitté l'enfance; je tourne tou-  
jours à cette époque-là, comme  
par un fait exprès!

Et ce serait si bon, pourtant,  
de s'évader, d'aller quelque  
part pêcher la truite — j'adore  
ça — de nager, de faire de gran-  
des promenades, de diriger,  
peut-être, vers le large un petit  
bateau à voiles blanches...  
et de fêter, dans le soleil, la pa-  
resse et la liberté, ce merveil-  
leux 9 juillet!

Je n'irais pas dans le Midi,  
si ce don m'était fait. Mais je  
trouverais quelque part, une  
petite plage tranquille et je  
chercherais des coquillages.  
J'en ai toute une collection et  
j'adore, en les regardant, es-  
sayer de m'imaginer ce qu'ils  
étaient et comment ils vivaient  
avant d'en être réduits à cet é-  
tat.

Si seulement j'avais des va-  
cances en juillet!

Mais il faut que je m'arrête:  
d'abord, parce que rien ne sert  
de rêver... à ce qu'on ne peut  
obtenir par soi-même. Ensuite,  
parce que vous allez finir par  
croire que si je vous parle tant  
de jour-là, c'est pour que vous  
ne l'oubliez pas!

Au fait, vous savez, il y a aura  
encore un 9 juillet l'an pro-  
chain!

## Nouvelles de Paris

### Danielle Darrieux a quitté "Coeur-Volant"

Danielle Darrieux a quitté  
"Coeur-Volant", sa retraite de  
Louvenciennes, mais ce n'est  
pas pour se rapprocher de Pa-  
ris. C'est pour s'en éloigner. El-  
le s'installe maintenant à Dam-  
pierre, dans la vallée de Che-  
vreuse, à une quarantaine de  
kilomètres de la capitale et re-  
fuse toute idée de sortie, de boî-  
te de nuit ou de plaisir mon-  
dain. Elle vient de terminer son  
rôle dans "Adorables Créatur-  
res" sous la direction de Chris-  
tian Jaque. Pour le moment, Da-  
nielle Darrieux est toute à la  
prochaine pièce de Henry  
Bernstein, qu'elle doit créer à  
la rentrée avec Frank Villard

pour partenaire et qui s'intitule  
"Evangéline". Quant à son ma-  
ri, M. Mitsinkidès, on assure qu'il  
écrit des pièces, et qu'il le  
fait avec talent...

### Le chemin de Damas

Max Glass et les Films Fer-  
nand Rivers annoncent la pro-  
chaine réalisation d'un grand  
film antique sur la vie de saint  
Paul: "Le Chemin de Damas".

Trente-cinq décors de Guy  
de Gastyne évoqueront les ci-  
tés de Jérusalem et de Damas  
il y a deux mille ans. Il ne s'a-  
gira pas d'une biographie de  
personnage; l'action sera rame-  
née sur deux mois de son exis-  
tence, quelques jours après la  
Résurrection du Christ. Elle  
montrera Saul de Tarse achar-  
né à poursuivre les fidèles de la  
religion nouvelle jusqu'au jour  
où lui-même sera mis en présen-  
ce de Dieu, sur "le Chemin de  
Damas". C'est Jean Marc Ten-  
neberg qui sera Saul. Michel  
Simon incarnera Caïphe, Chris-  
tiane Lénier: Déborah, Line No-  
(suite à la page 11)

## CLUB DE SUPPORTS "SPENCER"

Spencer vous  
donnera plus de  
santé et d'élé-  
gance. Il sera  
dassé, taillé et  
fait spécialement  
pour vous. Il est  
léger et garanti  
ne pas se diffor-  
mer. Un support  
qui perd sa for-  
me, n'est pas é-  
fficace.



Des centaines  
de médecins le  
prescrivent com-  
me préventif ou  
aide indispensable  
à leur traite-  
ment.

Spencer est au  
service des da-  
mes, hommes et  
enfants.

Vous êtes invités à profiter des 14  
années d'expérience en corseterie  
Spencer de

**M.-Rose Chapdelaine**  
80, rue du Roi, app't 3. Sorel  
Tél.: 3906

P.S.—Inscrivez-vous pour le ti-  
rage Spencer du 31 juillet 1952

## La Bible vous parle...

Si quelqu'un prétend ai-  
mer Dieu, tout en ayant de  
l'aversion pour son frère,  
c'est un menteur; car celui  
qui n'aime pas son frère qu'il  
voit, ne saurait aimer Dieu  
qu'il n'a jamais vu.  
(1 Jean 4, 20)

(Texte préparé par la Société  
catholique de la Bible)

## Si votre médecin n'est pas là

**Dr J. CARON**

le dimanche 20 juillet  
le jeudi 24 juillet

Tél.: 3377

## Service du dimanche

**Pharmacie FRAPPIER**

le dimanche 20 juillet

50, rue du Roi, Sorel.  
Tél.: 2214.

## Des SOUHAITS!



## et des CADEAUX

vous sont présentés par vos a-  
mis, commerçants et hommes  
d'affaires les plus en vue de no-  
tre ville par l'intermédiaire de

## WELCOME WAGON

à l'occasion de:

La naissance d'un bébé  
16e anniversaire de naissance  
Fiançailles  
Changement d'adresse et  
aux nouveaux résidents

TELEPHONEZ:

**MME L. TERREAU**

Tél.: 5328

(Sans déboursés ni obligations)

## Un peu de peinture ajoutera à la gaieté de l'été

Depuis le retour de l'été, notre monde s'est soudainement élargi. Même nos maisons paraissent plus vastes puisque nous pouvons passer de nombreuses heures au jardin, sur la terrasse ou la balcon. Alors que certains d'entre nous se préparent à partir en voyage, d'autres, qui par goût ou nécessité sont retenus au foyer, se contentent d'imaginer des horizons nouveaux, sagement assis dans leurs fauteuils.

Bien entendu, les fauteuils du salon font place aux chaises légères de couleurs gaies et attrayantes que l'on installe sur le porche, lui aussi gaiement peinturé et redécouvert pour rappeler les endroits de villégiature les plus invitants. Il faut évidemment procéder avec modération. L'ensemble des couleurs du porche doit s'harmoniser à l'extérieur de la maison. Mais il est toujours permis d'y infuser un air de frivolité qui invite à la détente et à la gaieté.

Les surfaces ternes et sales, la peinture écaillée, n'ont pas de place dans votre entourage estival — spécialement quand vous pouvez avoir tant de plaisir à les transformer en y appliquant une nouvelle couche de peinture lisse et attrayante. Si vous ne savez pas encore à quel point il est facile de rejoindre votre entourage — à l'aide d'un simple pinceau — vous serez enchanté par le réel plaisir qui vous attend devant les résultats obtenus.

Examinez attentivement chaque portion du porche où vous aimez à prendre le frais: plafond, murs, fenêtres, piliers, balustrade, plancher, tapis en fibre, moustiquaires et marches. Puis, tracez vos plans d'amélioration.

Voire regard s'arrêtera tout d'abord sur le plancher et l'escalier du porche, bien que ce soient là les dernières phases du travail. Ils ont grand besoin d'être peints. Ils sont usés par le va-et-vient et abîmés par les intempéries. A certains endroits, la peinture a complètement disparu. Le bois pourrira et il faudra le remplacer à grands frais à moins de la recouvrir à temps d'une couche protectrice.

Une peinture pour ponts et portiques fera l'affaire — tout comme elle est attrayante et durable sur les planchers en ciment. Si les marches se sont creusées et ont tendance à retenir des flaques d'eau après la pluie, il serait avantageux de percer des trous d'un demi-pouce aux endroits stratégiques pour faire écouler l'eau, avant de commencer à peindre. Incidemment, quand vous peignez les marches d'un escalier qui est votre seul et unique moyen d'entrer chez vous, ne peignez qu'une marche sur deux. Quand ces marches seront parfaitement sèches, vous pourrez alors peindre les marches alternatives.

Si vous avez l'intention de peindre un tapis en fibre fané et décoloré, une peinture à maison ordinaire diluée avec une partie égale de térébenthine vous donnera une couche merveilleusement souple. Si la

chose est possible, étendez le tapis sur le gazon pour le peindre. Si non, placez plusieurs couches de journaux sous le tapis et peignez-le sur le porche même, avant de peindre le plancher du porche, naturellement !

Si le porche est entouré de moustiquaires, celles-ci devraient être émaillées tous les trois ou quatre ans — même les moustiquaires en fil de cuivre. Une substance corrosive se forme sur le cuivre et, entraînée par l'eau, tache toute portion de teinte claire qui se trouve sous la moustiquaire. Il vaut mieux être deux pour peindre un grillage. Une personne peinture à l'extérieur tandis que l'autre peinture à l'intérieur la même portion du grillage. Il existe un émail spécial pour moustiquaire ainsi que des applicateurs spéciaux qui simplifient le travail.

On se sert d'émail pour l'extérieur sur les meubles en bois et en métal du porche. Cet émail est facile à appliquer et s'entretient comme un charme.

Q.—Cela vaut-il vraiment la peine de faire obturer des dents de lait ?

R.—Très certainement, les dents de lait doivent absolument être soignées, traitées et obturées dès le premier signe de carie. Si les dents de la première dentition sont négligées, l'enfant, de ce fait, est privé du seul moyen dont il devrait disposer pour mâcher, pour bien mastiquer durant les si importantes années de la croissance. Des petites caries, des cavités qui, dans ces dents de lait, ne seraient pas traitées et obturées entraîneraient la dévitalisation de ces dents, qui deviendraient des dents "mortes". Et des petites dents "mortes" sans vie, dans la bouche d'un enfant contrarient gravement tout l'ordre chronologique normal voulu et suivi par la nature. Il en résultera de grandes difficultés dans l'éruption des dents de la deuxième dentition et un désastreux alignement, complètement anormal et irrégulier de ces dents permanentes. Mais le plus grave et dangereux de tout, c'est que des dents "mortes" sont pour l'enfant une source inévitable de très sérieuse infection, qui peut être la cause de lésions et de troubles inguérissables, affectant le cœur, les articulations, les yeux, etc., etc.

## La Santé des Dents

Quant au reste du porche — plafond, balustrade et piliers — on peut souvent les redécorer, même si l'on ne repeinture pas toute la maison. Les piliers creux et les barreaux des balustrades sont souvent des nids d'humidité qui peuvent causer des ennuis s'ils ne sont pas suffisamment protégés par la peinture. Avant de commencer à appliquer la peinture à ces endroits — assurez-vous — ainsi que vous devriez le faire pour n'importe quelle surface — qu'il n'y a pas de poussière, de saleté ou de peinture écaillée sur l'endroit à peindre; que les fentes sont bouchées et que le bois neuf a reçu une couche d'impression. Vous pourrez alors vous mettre à l'oeuvre. Vous serez fier de vous et des résultats qu'il est facile d'obtenir grâce aux excellents produits aujourd'hui sur le marché.

La Ligue d'Hygiène Dentaire de la Province de Québec Inc., 426 Boulevard St - Joseph est, Montréal 34, est heureuse de répondre gratuitement, par lettre personnelle, à toutes les questions qui lui seront posées sur la santé des dents et des gencives des enfants et des grandes personnes. Elle offre gratuitement d'envoyer sur simple demande, aux futures et aux jeunes mamans, des brochures illustrées traitant de leur alimentation rationnelle dans l'attente d'un bébé et des soins spéciaux alimentaires et dentaires à prendre par elles et à donner à leurs enfants pour sauvegarder leur propre dentition et assurer de bonnes dents à ces derniers. Bien donner ses nom et adresse postale exacte et complète.

## Arrêtez la chaleur

Quand il fait très chaud, la maison restera plus fraîche si on ferme les fenêtres et baisse les stores, dès le matin avant que le thermomètre monte et que les rayons du soleil parviennent aux fenêtres. Après le coucher du soleil, on ouvrira les fenêtres afin de laisser pénétrer l'air et aérer la maison.

## Les Ligues du Sacré-Coeur

La célébration du 10<sup>e</sup> anniversaire de fondation de la Fédération des ligues du Sacré-Coeur du diocèse de St-Hyacinthe a remporté un vif succès. Des délégations de 24 paroisses de la région de St-Hyacinthe, de la vallée du Richelieu et des Cantons de l'Est se sont rendues entendre à la cathédrale de St-Hyacinthe, durant l'office divin, célébré par Monsieur le Chanoine Jean Rabin, curé, le magistral exposé de S.

Excellence Mgr Arthur Douville, évêque du diocèse de St-Hyacinthe, sur "Le Règne Social du Christ-Roi" en regard avec la société moderne où ce règne est trop souvent ignoré et même combattu. M. Pierre-Antoine Soucy, président diocésain, présenta à Son Excellence les voeux de la Fédération en soulignant le travail des Ligues du Sacré-Coeur en préparation du centenaire du diocèse de St-Hyacinthe et en offrant à Son Excellence une nouvelle contribution de la Fédération en faveur du Grand Séminaire. Son Excellence fut vivement touché. (suite à la page 11)

## Laliberté & Parenteau

41B, rue AUGUSTA, SOREL. TEL.: 2102

LA SEULE PLACE A SOREL OU L'ON FAIT LA REPARATION DE TOUTES MARQUES DE MACHINES A LAVER.

— OUVRAGE GARANTI —

VENTE ET ECHANGE

Tél.: 2102

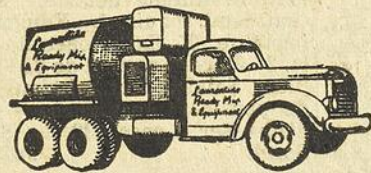


M. GEORGES LAMARCHE, le populaire propriétaire de

## L'HOTEL CANADA

A Trois-Rivières, un client qui fut toujours bien servi auparavant, a de nouveau confié à Laurentide la réfection du trottoir avec l'emploi exclusif du

Béton "Ready-Mix" Laurentide



52-49F

ASSUREZ-VOUS LE MEILLEUR A MEILLEUR MARCHÉ AVEC LAURENTIDE

APPELEZ

5616

(SOREL)

Laurentide Ready-Mix & Equipment



TROIS-RIVIERES • CAP-DE-LA-MADELEINE • SOREL  
SHAWINIGAN FALLS • GRAND'MERE

# PETITES ANNONCES

## AVIS IMPORTANT

En nous envoyant vos "petites annonces" au début de la semaine, vous vous assurez leur publication rapide.

### - A VENDRE -

Yacht en parfait état, longueur 23½ pds, coque en forme de "V", avec moteur stationnaire neuf Ford V-8 converti marin, "Clutch" marine, maximum de vitesse: 25 milles à l'heure. S'adresser à Germain Gariépy, tél.: 3381, local 87 ou 2340. Mai 17

Bicycle pour homme. S'adresser à 24 rue du Prince, Sorel.

A l'île du Pas, chalet meublé, toutes commodités, 3 chambres, cuisine, cuisinette, grande salle, eau courante, toilette, garage, poêle électrique, galerie grillagée, terrain 120 pds x 150 pds, tennis. S'adresser à Henri Quévillon, 10355 Meunier, Montréal, tél.: VE 3240. Juin 26 - Juil. 3-10-17

Terrain 50 x 60 pds près de Sorel Industries Ltd, rue Etienne - un tour à fer "Handley Lathe" 12 x 30 "Quick Change gear". S'adresser à tél.: 6552. Juin 26 - Juil. 3-10-17-24-31

A vendre ou à louer, grand garage 40 x 8 Opds, 2 logements au-dessus ainsi que 9 garages dans la cour, 262 pds de terrain - Chrysler 1948, tout équipé et en très bonne condition - tondeuse à gazon à gasoline. S'adresser à 23 rue du Prince, Sorel, tél.: 2219. Juil. 10-17-24-31.

Tricycle pour enfant, en bonne condition. S'adresser à 1, rue de l'Eglise, St-Joseph de Sorel, téléphone: 4637.

Terrain de 92 pds de largeur par 294 pds de profondeur à Ste-Anne de Sorel à 1 mille de l'église. S'adresser à Valmore Forcier, 83 rue St-Pierre, St-Joseph de Sorel, tél.: 4291. Juil. 10-17

Magasin à 57 rue du Roi, cause de mortalité. S'adresser à John Zakaib, 43 rue du Roi, Sorel. Juil. 17-24-31

2 bicyclettes avec pneus ballons, en très bonne condition, pour homme. S'adresser à 157A rue Limoges, Sorel, tél.: 3253. Juil. 17-24

Maison finie hiver et été avec beau parterre et grand jardin ainsi que garage sur terrain de 90 x 150 pds sur chemin St-Ours. S'adresser à Lucien Cournoyer, Chemin St-Ours, tél.: 3962, Sorel. Juil. 17-24-31

Maison à vendre. S'adresser à 45 rue Limoges, Sorel. Juil. 17-24-31

Compteur pour presse à platine. S'adresser au "Sorelois" 2 rue Augusta, Sorel. Juil. 17

Coque de yacht avec cabine \$50.00. S'adresser à M. Laferrrière au chalet "Ici l'on rit", Ste-Anne de Sorel (en bas). Juil. 17

Poêle émaillé blanc avec réchaud et tiroir, complet avec brûleur à l'huile, chauffe - eau en cuivre \$75.00. S'adresser par tél.: 3497. Juil. 17

Divers articles de ménage très pratiques pour la ville ou chalet d'été y compris poêle avec brûleurs à l'huile presque neuf - machine à coudre, table, etc. S'adresser à 28 rue Chevalier, Sorel. Juil. 17

Réservoir à eau chaude de 30 gallons, tuyaux, robinets compris. S'adresser par tél.: 4542. Juil. 17



POUR TOUTES OCCASIONS

115, rue Augusta Tél.: 3815

130 rue Filatrault Tél.: 4892

St-Joseph de Sorel.

P.-A. CHAMPOUX

SOREL, Qué.

### - A VENDRE -

Voiture à patates frites avec permis de vente dans les rues - chaise haute chromée - robe de mariée avec traîne, grandeur 12 ans. S'adresser par tél.: 6498. Juil. 10-17

Réfrigérateur électrique "General Electric" usagé. Aubaine pour chalet d'été. S'adresser à 19 rue Bernard, Sorel. Juil. 10-17

Maison sur grand terrain, gros revenu, beau placement et bonne occasion. S'adresser à 103 rue Provost, Sorel, tél.: 6168. Juil. 17

Chaloupe spéciale de 18 pds de longueur avec moteur "Johnson" 5 forces pour \$125.00. S'adresser à Paul-Emile Bergeron, 1750 Grand-Rivière, tél.: 6006. Juil. 10-17

Chalet d'été, terrain très bien situé à St-Joseph sur la Route Marie-Victorin, à 2 milles de Sorel. S'adresser à Gaston Laforest, 9, rue Désiré, St-Joseph de Sorel, tél.: 3689. Juil. 10-17

Chesterfield en velours coupé 3 morceaux, très propre, vendra très bon marché aussi poêle McClary, très propre et glacière blanche chromée. S'adresser à 10A rue George, Sorel. Juil. 17

2 brûleurs à l'huile "Lynn" en parfaite condition. 1 an d'usage seulement. S'adresser à 20 rue Rivard, St-Joseph de Sorel, tél.: 5817. Juil. 17

Maison en bloc de ciment de 2 1-2 étages, 2 logements, grande cave de 7 pieds, coin des rues du Prince et Jacques-Cartier, en parfaite condition. Bon revenu. Cause de départ. S'adresser à 79 Jacques-Cartier, Sorel. Juil. 17-24-31 Août 8-15

Glacière en très bonne condition. Prix intéressant. Pour renseignements s'adresser à 82 rue du Roi, Sorel. Juil. 17

A prix raisonnable, glacière Monarch Thermos, n'a servi que 6 mois, très propre - mobilier de cuisine émaillé blanc, buffet, table, 4 chaises, siège plastique solide et propre. S'adresser à 87 rue Champlain, tél.: 5631. Juil. 17-24

Maison dans Sorel - Sud. S'adresser à 21 Jogues, tél.: 5091. Juil. 17-24-31

Maison neuve de 5 pièces, très moderne, 20, Papinieu, St-Joseph de Sorel. S'adresser à 270 Chemin St-Roch, St-Joseph de Sorel. Juil. 17-24-31

2 appartements non meublés. S'adresser à 11A rue Léon XIII, St-Joseph de Sorel. Juil. 17

Bicycle pour garçon - 1 lit au complet. S'adresser par tél.: 4869, St-Joseph de Sorel. Juil. 17

### - A VENDRE -

A VENDRE OU A ECHANGER - 3 cottages de 4 pièces de \$4,000 à \$4,500. - Commerce de marchandises sèches, bon revenu, à bas prix - 2 logements de 4 pièces, St-Joseph - Bonne boulangerie près de Sorel - 1 terrain 50 x 63 pds centre St-Joseph - 4 logements de 3 pièces, coin de rues, gros revenu. S'adresser à J.-A. Capistran, 31 rue de l'Eglise, St-Joseph de Sorel, tél.: 4155.

### - A LOUER -

Chambre meublée. S'adresser à 45 Limoges, Sorel. Juil. 3-10-17

Chambre à louer, meublée. S'adresser à 45, rue Limoges, Sorel. Juil. 3-10-17

Chambre et pension si désirée, coin George et Elizabeth. S'adresser à 61B rue Elizabeth, 3ème étage, Sorel. Juil. 17

Chambre et pension au centre de la ville avec usage eau chaude et téléphone, pour 2 hommes. S'adresser à 10A rue George, Sorel. Juil. 17

Appartements et chambre avec usage du bain, eau chaude, gens respectables acceptés aussi à vendre bicycles de messieurs et petit poêle à bois ou à l'huile, très propre. S'adresser par tél.: 2550. Juil. 17

2 appartements à Ste-Anne de Sorel, à 1 mille de l'église. S'adresser chez Germain Forcier, Ste-Anne de Sorel. Juil. 17

Grand logement de 7 pièces, planchers de bois franc, eau, électricité, cave, arbres fruitiers, grand jardin, à 5 minutes du village St-David. Service d'autobus 3 fois par jour. Prix raisonnable. Pour renseignements, s'adresser par tél.: 2550. Juil. 17-24

2 chalets meublés à louer ou à vendre, eau courante, électricité, à 5 milles de Sorel. Service d'autobus. S'adresser par tél.: 2622. Juil. 17-24

Maison de 6 pièces dans Sorel-Sud. S'adresser à 10 Chemin St-Ours, Sorel, tél.: 2401. Juil. 17-24-31

Chambre. S'adresser à 139 rue Phipps, Sorel, tél.: 4451. Juil. 17

Chambre à 102 rue George, Sorel. S'adresser par tél.: 2622. Juil. 17-24

Chambre et pension. S'adresser à 140A rue Provost, Sorel, tél.: 5742. Juil. 17

### - ON DEMANDE -

Opératrices sur machine à coudre, et donnons couture à domicile. Sorel Screen Novelty, 39, rue Filatrault, St-Joseph de Sorel, tél.: 4703. Juil. 3-10-17

UNE PROMOTION pour un AGENT D'ASSURANCE - VIE. Assistant-gérant bilingue demandé à Montréal. Sont requis: 1—Education supérieure. 2—Expérience de la vente. 3—Record annuel de \$200 000 ou plus. Salaire, commissions, fonds de pension, assurance - groupe. S'adresser à case 430, Le Sorelois, Sorel. Juil. 10-17

On demande à louer 2 appartements ou logement de 3 pièces, pour couple sans enfant. S'adresser à Restaurant Réjean, 33 rue de la Reine, Sorel, tél.: 2461. Juil. 17-24

### IMMEUBLE

Si vous désirez acheter, vendre ou échanger, propriété, commerce, terrain ou ferme, adressez-vous à

**P. BOUCHER**

70, rue du Roi, Sorel. TEL.: 4371

### IMMEUBLE

Si vous désirez acheter, vendre ou échanger, propriété, commerce, terrain ou ferme, adressez-vous à

**J.-A. CAPISTRAN**

31, rue de l'Eglise, St-Joseph de Sorel. TEL.: 4155

### IMMEUBLE

Si vous désirez acheter, vendre ou échanger, propriété, commerce, terrain ou ferme, adressez-vous à

**G. DUMAS**

2 Blvd Cournoyer, St-Joseph de Sorel. TEL.: 5374

### PAUL-A. BELANGER

Avocat-procureur

Edifice de Banque Royale  
70, rue du Roi

Tél.: 2438  
Sorel, Qué.

Tél.: Bureau 4849

### B.-P. LINCOURT, C.A.,

Comptable Agréé

70, rue du Roi.

Sorel, Qué.

Tél.: 4970

### GILLES PORTUGAIS, C.A.

COMPTABLE AGREE

10, Rue Montcalm,

St-Joseph de Sorel.

Fév. 14-21-28

TEL.: 4371 - 5374

## Les Immeubles Sorel Enrg.

Tous les mardis à 6.38 hres p.m., CJSO

G. DUMAS - P. BOUCHER

Coutriers, Immeubles et Assurances.

70, rue du Roi.

Sorel.

Suite No. 5

Assurez-vous en toute confiance de

### JEAN TURCOTTE

ASSURANCES GENERALES

2, rue Montcalm — ST-JOSEPH DE SOREL

Tél.: 3580.

221, rue George — SOREL.

Tél.: 5274.

### - ON DEMANDE -

Bonne chance d'avancement. Homme demandé pour travail dans Sorel et les environs, pouvant se faire un salaire de \$35.00 à \$90.00 par semaine. Ouvrage garanti à l'année à toute personne sérieuse. Instruction pas nécessaire. Pour informations s'adresser à 50 rue Augusta, Sorel. Juil. 10-17

On demande à louer un chalet. S'adresser au "Sorelois", rue Augusta, Sorel, tél.: 3851.

### - DIVERS -

MACHINE SHOP A. Côté, propriétaire, réparation de toutes marques de lessiveuses, moteurs, aiguisage de tondeuses, 51 rue Victoria, Sorel, tél.: 6360. Juin 19-26 - Juil. 3-19-17-24-31

Réparation de laveuses électriques de toutes marques, ouvrage garanti. S'adresser à 43 rue du Prince, Sorel, tél.: 2592. JNO

J.-L. Houle, pédicure, sera de passage à Sorel, les 28, 29 et 30 juillet chez Napoléon Mongeau, 194 Limoges, Sorel, tél.: 5108. Juil. 10-17-24

### A ECHANGER

On demande à échanger logement de 6 pièces situé dans le centre de la ville, pour un 4 ou 5 pièces, si possible un 4, chauffé ou non, dans Sorel ou St-Joseph. S'adresser au Sorelois, 2 rue Augusta, Sorel, tél.: 3851.

## La vitamine C protège

Tous les agrumes, citrons, oranges, pamplemousses, frais ou en conserve, sont riches en vitamine C. Les tomates, elles aussi, constituent une bonne source de cette vitamine, surtout quand elles ont mûri sur pied. Un verre et demi de jus d'agrumes ou un verre entier de jus de tomates fourniront la quantité de vitamine C requise. Celle-ci est spécialement utile aux personnes âgées ou malades, car elle aide à maintenir les tissus organiques et hâte le processus de guérison, tout en prévenant l'infection. L'organisme absorbe très rapidement la vitamine C; il lui en faut toujours une nouvelle provision.

## L'obéissance

La plupart des parents découvrent qu'il est difficile d'apprendre l'obéissance aux enfants. Il importe d'avoir des règlements qui ne changent pas. Quand on permet à un enfant de faire une chose et que, le lendemain, on le lui défend, il s'y perd et devient difficile à mener, parce qu'il ne comprend pas qu'un acte, permis la veille devienne mauvais le lendemain.

## D'UNE ONDE A L'AUTRE

Les élections provinciales ayant enfin eu lieu, on pourra maintenant entendre à la radio autre chose que des causeries politiques. CJSO reprendra donc son horaire régulier. Ainsi, on pourra de nouveau écouter "La Boîte à Surprise", le mercredi soir, à 8 h. 30, qui effectivement vous réserve toujours des surprises. On pourra recommencer à écouter "Variétés Estivales", une réalisation Bernard Morrier mettant en vedette dans un programme consacré aux grands succès français et américains de jeunes talents des plus prometteurs. Variétés Estivales le mercredi soir, de 9 heures à 9 heures 30. "Le Reportage de la Semaine", reprendra également les ondes le vendredi soir à 9 heures. Cette émission, conduite par Jean-Jacques Bérard, touche tous les problèmes: vie civile, religieuse, militaire, politique, artistique, littéraire, scientifique, sportive, etc. Les jeudis et vendredis soirs, à 7 h. 30: "Les Succès de Paris" (palmarès officiel de la chansonnette française) et "Les Succès de l'Heure" (palmarès officiel de la chansonnette américaine) retrouveront leur place à l'horaire. "Réverie" vous reviendra tous les soirs à 9 h. 45 et notre Tour de danse

quotidien à 10 heures précises.

Nous rappelons à nos auditeurs que nous sommes toujours heureux de recevoir leurs suggestions. CJSO est au service du public et son grand patron, c'est le public. Avant de vous quitter, qu'il nous soit permis de vous rappeler que les Associés de la Radio française du Québec (dont CJSO fait partie) diffusent, même l'été une foule de programmes qui ne peuvent pas ne pas vous plaire. Exemples: "Vive la Gaieté" "Raconteur de Chez-Nous" avec Albert Duquesne tous les soirs à 9 heures 30, etc., etc.

A la semaine prochaine donc, et d'ici là, des heures agréables à l'antenne de Radio-Richelieu.

### THEATRE EDEN

Mercredi - jeudi - vendredi-samedi. 16-17-18-19 juillet. Robert Taylor et Denise Darcel, dans: **WESWARD THE WOMAN**

Second film: Roddy McDowell et Christine Miller, dans: **STEEL FIST**

En plus: 4ième épisode de la série: **MYSTERIOUS ISLAND**

Dimanche - lundi - mardi. 20-21-22 juillet. Paul Henreid et Catherine McCleod, dans:

**LES DEPRAVEES**  
(Traduction française)

Second film: Conrad Veidt et Loretta Young, dans:

**LA ROSE BLANCHE**

En plus: Paramount News.

### THEATRE EDEN

Dimanche - lundi - mardi  
20-21-22 juillet

**LES DEPRAVEES**  
(Traduction française)

Avec Paul Henreid et Catherine McCleod.

Cette excellente traduction française raconte le cas pathétique de jeunes femmes enfermées dans des prisons. C'est une oeuvre profonde, humaine, en même temps qu'un saisissant plaidoyer en faveur de la réhabilitation des jeunes délinquantes. Que vaut la douceur d'une vie qui n'est pas la vie?... La meilleure des théories sociales, ne vaut pas une seule des larmes qui coulent sur un visage de femme. Y-t-il encore place à notre époque tourmentée pour les oeuvres de coeur? ... L'auteur traite son film avec une sobriété n'otant rien, mais ajoutant au contraire à la rigueur de l'ensemble. L'action baigne dans une atmosphère d'une vérité totale et comporte des moments atteignant au sommet du pathétique. L'écran nous offre rarement des films aussi émouvants pour être aussi sentis et aussi vrais, laissant une empreinte aussi profonde dans l'esprit des spectateurs.

Prenant ses nouvelles fonctions comme psychiatre dans une maison de réforme pour jeunes filles. Paul Henreid concentrera son attention sur un groupe de jeunes femmes nouvellement arrivées, comprenant Ann Francis, une jeune mère fort malheureuse, Rosita Moreno, ces deux dernières arrêtées pour vagabondage, et Ann Jackson et sa compagne Enid Puler toutes deux condamnées pour vol. Après un entretien avec les quatre condamnées il recommande à la direction d'assigner ces jeunes femmes à certains travaux qui les aideront dans leur réhabilitation. Malheureusement il découvre bientôt que ses recommandations resteront ignorées par Cecil Clovelly le surintendant tyrannique de cette maison de réforme et de Grace Coppin, la matronne en chef qui possède un caractère sadique.

Catherine McCleod une jeune auxiliaire sociale de l'institution sympathise avec le jeune psychiatre Paul Henreid, elle le met en garde contre ses espérances de changer les choses. Tous deux cependant réussiront à avoir la main haute sur Clovelly quand ils obtiennent des évidences indiscutables des brutalités employées contre les jeunes délinquantes. Il y aura investigation, et alarmé Clovelly fera avec Paul Henreid un marché par lequel ce dernier gèrera l'institution à sa manière et à la façon qu'il trouvera le plus profitable. Aussitôt les réformes prennent effet et sous le nouveau régime les condamnées trouvent leur vie de nouveau remplie d'espoir. Tout de même Clovelly attend sa chan-

ce pour reprendre son pouvoir, et il la trouvera quand Rosita profitant d'un moment de liberté pour commettre un suicide après que Mlle Coppins lui eut tordu la tête. Ann Francis et Ann Jackson effrayées s'évadent. Clovelly immédiatement suspend Henreid. Traduit en justice Henreid devra se défendre, mais encore cette fois Clovelly défendra aux jeunes délinquantes de prendre la défense de Paul Henreid et les empêchera aux jeunes de dire la vérité en les menaçant de représailles. Mais en cour Henreid fera comprendre à ces jeunes femmes qu'elles sont en sécurité et qu'elles ont tout intérêt à dire la vérité. Alors à sa demande elles feront une déclaration sensationnelle qui amènera l'arrestation de Clovelly et de la matronne Mlle Coppins. Paul Henreid et Catherine en amour se marieront et prendront la direction de cette maison de réforme.

### THEATRE EDEN

Dimanche - lundi - mardi  
20-21-22 juillet

**LA ROSE BLANCHE**  
(Traduction française)

Avec Conrad Veidt et Loretta Young.

Voici un film de classe, un grand film sur la carrière d'une jeune danseuse de ballet, et s'il fallait créer une catégorie pour ranger ce genre de productions ne pourrait-on dire: "film d'enchantement". Ce serait la meilleure définition pour cette captivante traduction française. Ce film qu'appréciera la public amateur de la danse, captivera aussi tous ceux qui aiment ces productions où règnent la jeunesse, l'amour, la fantaisie. La richesse décorative, la qualité photographique, un rythme vif et presque aérien donnent à ce film un mouvement ininterrompu et en font une oeuvre remarquable.

Une jeune danseuse (Loretta Young) obsédée depuis son enfance par l'ambition de devenir une célébrité internationale de la danse, sera un jour remarquée et dirigée par un grand maître de la danse Conrad Veidt). Ce danseur, retiré de la scène, voyant le talent de sa jeune élève veut en faire la plus grande danseuse de l'univers.

Il la force à poursuivre un entraînement rigoureux et l'oblige à de pénibles sacrifices pour réussir. A son début sur la scène elle est immédiatement consacrée vedette. Elle reçoit une demande en mariage, mais elle la refuse pour pouvoir épouser son professeur. Ils entreprendront une tournée aux Etats-Unis et durant ce voyage son mari meurt.

Quelques temps après elle épousera un américain d'âge moyen, mais elle brisera cette union lorsque son mari lui refusera l'autorisation de danser. Elle aura un enfant et après la naissance de ce dernier, elle retournera de nouveau sur la scène et obtiendra de nombreux et retentissants succès.

Au cours de ses voyages elle fera la connaissance d'un jeune danseur, qu'elle aimera, et afin d'entreprendre une longue tournée, de concerts elle confiera à son mari la garde de son enfant. Bientôt l'homme qu'elle aime sera tué dans un accident, et un jour lasse de cette vie errante et sans bonheur durable, elle se réconciliera avec son mari et retrouvera avec bonheur son enfant.

### Jeunes lampistes

Le feu fascine les enfants et les allumettes les tentent toujours. On devrait tenir éloigné de leurs menottes tout ce qui peut faire du feu: briquets, allumettes et le reste. En apprenant à des enfants plus vieux comment allumer sans danger, au chalet d'été, les lampes et le poêle, on fera de cette opération une action ordinaire et on satisfiera d'une manière pratique leur désir de faire du feu. Les enfants sont d'ordinaire de petits êtres raisonnables qui aiment à assumer des responsabilités et qui y trouvent profit.

### Jeunes filles maigres, acquérez une silhouette élégante

Gagnez de 5 à 10 livres — et plus d'entrain

Des milliers qui n'avaient jamais pu prendre du poids possèdent maintenant une silhouette gracieuse et attirante. Grâce à Ostrex, finis les membres anguleux, les cavités disgracieuses. Il engraisse celles qu'amalgrit un sang trop faible en fer. Il donne de l'entrain, améliore l'appétit et la digestion: vos repas vous profiteront davantage. Ne craignez pas trop d'embouppier. Cessez lorsque vous avez acquis la silhouette désirée. Le format de présentation ne coûte que 60 cents. Essayez les comprimés toniques Ostrex dès aujourd'hui; ils vous donneront beauté, vitalité et poids désirés. Chez tous les pharmaciens.

### THEATRE SOREL

VENDREDI - SAMEDI 18-19 JUILLET

1ère vue

#### " BEHAVE YOURSELF "

Avec FARLEY GRANGER — SHELLY WINTERS et WILLIAM DEMAREST

2ième vue spéciale

#### " TARZAN ET LA BELLE ESCLAVE "

Avec LEX BARKER et VANESSA BROWN

En plus: Sujets courts en technicolor.

DIMANCHE - LUNDI 20-21 JUILLET

1ère vue

#### " LAC AUX DAMES "

Avec JEAN-PIERRE AUMONT et SIMONE SIMON

2ième vue spéciale

#### " DIEU EST MORT "

Avec PEDRO ARMANDAREZ DOLORES DE LRIO et HENRY FONDA  
En plus les Actualités "Warner"

MARDI -MERCREDI-JEUDI 22-23-24 JUILLET

1ère vue

#### " HIGHWAY 301 "

Avec STEVE COCHRAN et VIRGINIA DAY

2ième vue spéciale

#### " FORTH WORTH "

EN TECHNICOLOR

Avec RANDOLPH SCOTT et DAVID BRIAN  
En plus les Actualités "Fox"

### AU THEATRE SOREL

L'endroit idéal pour se divertir et en même temps se rafraîchir.  
— AIR CLIMATISE —

Installation

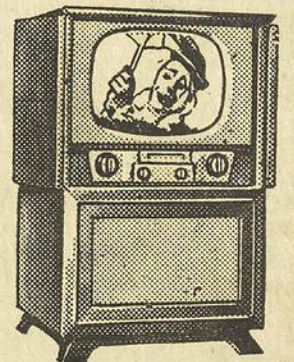


TELEVISION

REPARATION

Maîtres - Electronistes

C. Bellerose L. Brisson



**Admiral**

J. A. BRISSON

Agent autorisé

105, Augusta.

Sorel.

Tél.: 2196

3-10-17-24-31 juil.

## Associations des Banquiers Canadiens

M. L.-G. Gillett, président de l'Association des Banquiers canadiens, déclarait dernièrement que les banques à charte "se réjouissent du retour au régime normal de concurrence entre banques", par suite du rappel des restrictions du crédit bancaire par la Banque du Canada, il y a un mois.

Dans son discours à la réunion annuelle de l'Association, il a fait observer que les restrictions qui frappaient à la fois le crédit à la consommation et le crédit bancaire ont été abolies au cours des dernières semaines. "Ces deux décisions ont été bien accueillies, a-t-il dit, parce qu'elles indiquent que l'inflation a été maîtrisée, dans une certaine mesure du moins, au Canada."

"Je suis sûr d'être l'interprète du monde des affaires en disant que, si nous étions tous disposés à coopérer activement et sans réserve au programme anti-inflationniste du Gouvernement, nous avons vu avec satisfaction le rappel de mesures qui entravaient la marche des affaires, lorsqu'elles furent devenues inutiles et inopportunes.

"En imposant ces restrictions au crédit bancaire, les banques ont tenté de servir l'intérêt général et nous nous réjouissons du retour au régime normal de concurrence entre banques, qui depuis si longtemps fait partie intégrante de la vie canadienne. Si cette politique a contribué à amoindrir la pression inflationniste au Canada et à protéger le pouvoir d'achat du dollar du consommateur, les banques s'en félicitent et estiment qu'elles sont amplement dédommagées des difficultés et des inconvénients qu'elles en ont éprouvés.

"On n'en doit pas conclure, cependant que tout danger d'inflation est maintenant passé. Loin de là, mais je n'hésite pas à dire que nous avons réussi à repousser son premier assaut et que nous sommes maintenant en meilleure posture pour

faire face à ce que l'avenir nous réserve."

M. Gillett estime que les perspectives que présentent les quelques prochains mois ne sont pas sans nuage, à cause de l'incertitude dans laquelle se trouve, à divers égards, le monde des affaires. Mais il croit que la pression inflationniste et les forces qui s'y opposent tendent temporairement du moins, à se maintenir en équilibre instable.

M. Gillett ne se prononce pas sur l'avis qu'émettent certains observateurs qui croient voir dans la baisse des prix de nombreuses matières premières l'annonce de "la fin de l'inflation et même d'un ralentissement des affaires dans tous les pays". Tout en reconnaissant qu'"ils ont peut-être raison", il indique que nos dépenses aux fins de la Défense nationale pourraient bien compenser la présente contraction de la demande des produits de quelques industries.

L'inflation contenue, temporairement du moins, et les vastes programmes de placement de capitaux privés qui seront réalisés au cours des quelques années prochaines convainquent M. Gillett que les Canadiens "ont toutes les raisons d'avoir confiance en l'avenir". Il a cité des chiffres relatifs à ces programmes de placement, qui s'élèvent à des centaines de millions, et qui s'étendent aux mines, aux pâtes et papiers, à l'énergie électrique, aux industries chimiques, à l'aluminium, au pétrole et à d'autres industries, et il a ajouté:

"C'est l'esprit d'entreprise qui a donné l'essor au Canada. Il en a fait un pays à part. Il a valu aux Canadiens un niveau de vie plus élevé que dans tous les autres pays, sauf un seul, et il a permis à cette nation qui ne compte que 14 millions d'habitants de faire plus, et en moins de temps, que toute autre nation d'une importance comparable.

"Nos progrès sont fondés sur le travail, sur l'économie, sur le placement et sur l'esprit d'entreprise et, si nous restons fidèles à ces principes et si la paix

régne, nos progrès futurs sont assurés."

M. Gillett a profité de l'occasion que lui offrait la réunion annuelle pour demander pendant combien de temps il sera encore possible d'éviter une hausse des taux d'intérêt des prêts bancaires, devant l'importante augmentation des frais d'exploitation. Il s'est exprimé en ces termes:

"Nous savons tous que, contrairement à ce qui s'est passé dans d'autres pays, il n'y a pas eu, au Canada, d'augmentation générale des taux d'intérêt des banques depuis plusieurs années; toutefois, devant la progression constante des frais, nous ne savons pas combien de temps cela pourra durer."

Après avoir fait observer que le total de trois postes des frais généraux des banques — les salaires du personnel, les impôts et les intérêts sur les dépôts d'épargne — a plus que doublé entre 1944 et 1951, il a ajouté:

"Dans la plupart des entreprises, lorsque les dépenses s'élèvent, les prix de vente en font autant; mais il n'en a pas été ainsi des taux d'intérêt au Canada. Les taux des prêts se sont relevés aux Etats-Unis, en Angleterre et dans plusieurs autres pays. Nous avons essayé de les empêcher de monter au Canada; mais, en vérité, je ne sais pas pendant combien de temps encore nous y réussirons.

M. Gillett a souligné, à ce sujet, que, contrairement à des opinions qu'on entend, parfois exprimer, le revenu des actionnaires des banques n'est pas élevé. Prétendre que les actionnaires touchent des dividendes de 14 ou 16 pour cent, c'est ignorer les faits et commettre une confusion, parce que ces pourcentages sont basés sur le nominal des actions des banques. En fait, des statistiques de 1951 font ressortir "un revenu extrêmement modeste", dont la moyenne s'établit entre 4 1-2 et 4 3-4 pour cent du placement des actionnaires, y compris la prime qu'on a payée la plupart de ceux qui ont acheté des actions de banque et les profits qui ont été employés dans l'entreprise comme fonds de réserve.

M. Gillett a fait remarquer que les banques ont dû augmenter considérablement leur personnel et leurs moyens d'action afin de se mettre en état de répondre aux besoins d'une économie en plein essor et du développement de nouvelles régions. Au cours des dix dernières années, le nombre des employés de banque a augmenté de plus de 61 pour cent et l'ouverture de 486 succursales et agences en a porté le nombre à 3,776.

Pendant la même période, a exposé M. Gillett, le taux moyen des salaires a été relevé à un niveau où il soutient avantageusement la comparaison avec celui des salaires que l'on paye dans des entreprises similaires. Au début de cette année, les banques ont établi en outre la semaine de cinq jours, dans un certain nombre de succursales choisies, afin d'attirer et de s'attacher des employés de tout premier ordre. Cela était devenu nécessaire, a-t-il dit, parce que "des employés expérimentés, compétents et bien rétribués passaient au service d'autres institutions qui ferment leurs portes le samedi."

"Nous sommes reconnaissants à la clientèle qui a bien voulu accepter de bonne grâce cette mesure qui était, au Canada, une innovation, a ajouté M. Gillett. Nous nous sommes efforcés d'incommoder le moins possible les clients en augmentant le nombre des heures ouvrables le vendredi dans la plupart des succursales qui ferment le samedi, afin de leur permettre notamment de faire des dépôts et de toucher des chèques de salaire. Je saisis cette occasion pour dire combien nous apprécions la générosité avec laquelle le public a coopéré avec nous à l'amélioration des conditions de travail du personnel des banques. M. Gillett a rapporté que, malgré la grande pu-

blicité qu'on a faite autour des attaques à main armée contre les banques, elles ont été moins nombreuses l'année dernière qu'en 1950 et qu'il y a eu 45 condamnations pour vol de banques au Canada, en plus des 44 qui avaient été prononcées l'année précédente. Depuis le 1er janvier 1950, les banques ont versé \$114,295 à titre de récompense à des citoyens qui avaient contribué à l'arrestation de voleurs de banques et à des services de police en reconnaissance du dévouement de leurs membres, ainsi qu'à titre d'indemnité aux veuves de policiers et de citoyens qui avaient été tués en essayant d'appréhender des bandits.

# PRÊTS

\$50 à \$1,000

sur votre signature seulement



## HOUSEHOLD FINANCE

La plus importante et la mieux recommandée des maisons de prêts domestiques au Canada

49, rue du Roi, suite 5, deuxième étage, téléphone 5535

SOREL, P.Q.

## AUTOUR DU FOYER

### JOLI MEUBLE POUR ENFANT

fabriqué avec une caisse à oranges. Sablez les côtés. Laissez la tablette du centre en place et ajoutez-en une autre, au-dessous, posée sur de minces planchettes. Enlevez la tablette du dessus et refixez-la avec des charnières. Vernissez, peignez ou émaillez.



### CACHE-POTS

en contre-plaqué. Assemblez les coins avec de petits clous à finir ou avec de fortes lanières.

## MME IRMA RENAUD FAVORISÉE DU SORT !



Le populaire quiz Banco! Banco! commandité par Bristol-Myers Company of Canada Limited, fabricants d'Ipana, Sal Hepatica et Mum, quittait dernièrement les ondes pour la saison d'été. Une foule nombreuse se pressait dans la salle Poissant pour assister à ce dernier programme car, ce soir-là, il fallait "faire sauter la banque". Le sort favorisa Mme Irma Renaud de la rue Waverly. Nous la voyons ici recevant un chèque de M. Jean-Paul Bourassa, représentant de Bristol-Myers, chez M. René Lavigne, populaire pharmacien de la rue Kelly. Rappelons que le quiz Banco! Banco! sera de nouveau irradié au début de septembre.

UNE SÉRIE DE CONSEILS PRATIQUES PRÉSENTÉS PAR

Molson's

COMME SERVICE AU PUBLIC



## Avez-vous une question à poser concernant l'assurance-chômage ou de placement ?

Nous publions sous la présente rubrique des questions concernant l'assurance - chômage et le placement ainsi que les réponses données par la Commission d'assurance - chômage.

Si un point en particulier touchant l'assurance - chômage vous semble obscur, n'hésitez pas à adresser votre question au bureau de la Commission d'assurance - chômage. Nous vous communiquerons la réponse sous la présente rubrique.

Q.—Un employeur peut-il diminuer le salaire d'un travailleur sans avertir la Commission d'assurance - chômage, puis acheter des timbres correspondant au nouveau salaire ?

R.—Oui.

Q.—Je travaille en forêt. Mon employeur m'a renvoyé parce

que je n'étais pas satisfait du mesurage du bois et que j'ai demandé que ce mesurage soit vérifié. A mon départ, il a donné comme raison, par écrit qu'il n'était pas satisfait de mes services. Il m'est difficile à cause de cela, de trouver un emploi ailleurs et de recevoir des prestations de chômage. Un employeur a-t-il le droit d'agir ainsi envers un travailleur? La Commission peut-elle procéder à une enquête dans ce cas?

R.—Quand un travailleur quitte un emploi et demande des prestations de chômage, la Commission demande toujours à son dernier employeur la raison du départ. Les renseignements donnés par l'employeur sont confidentiels et ne peuvent influencer sur les rapports entre le travailleur et un autre employeur. Si le travailleur conteste la déclaration de l'employeur, la Commission lui demande de donner les renseignements complémentaires qu'il possède. Si elle constate que le travailleur a été congédié en réalité pour conduite, le travailleur peut perdre son droit à prestation pour une période d'au plus six semaines.

Q.—Les employeurs sont-ils tenus de prélever des retenues sur les salaires des travailleurs et de verser à la Commission le montant ordinaire pour le sixième jour de la semaine quand ce jour-là n'est pas un jour de travail effectif? En d'autres mots, est-il nécessaire, en vertu de la Loi, de prélever une retenue et de la verser pour six jours par semaine quand il n'y a que cinq jours de travail effectif ?

R.—Si un travailleur fait une semaine entière de travail, qu'elle soit de cinq ou six jours, des contributions sont exigibles pour six jours. L'expression "semaine de travail" signifie le nombre d'heures, de jours ou de tours d'équipe qui constituent le travail d'une semaine entière pour la catégorie, la classe ou l'équipe de ce travailleur.

Q.—Les municipalités sont-elles tenues d'assurer contre le chômage les employés permanents qui travaillent pour le compte d'une entreprise d'utilité publique exploitée à des fins lucratives ?

R.—Les employés tant permanents que temporaires des entreprises d'utilité publique sont assujétis à l'assurance.

Q.—Un employeur peut-il apposer un timbre dans un livret d'assurance, pour une journée, dans les cas où l'employé n'a travaillé que le dimanche?

R.—Oui. Il doit apposer le timbre dans la case du lundi.

### Grand Congrès

Grand Congrès des Jeunes à Joliette, dimanche le 20 juillet. Départ de la traverse à 8 heures a.m. Prix \$1.35, traverse incluse. S'adresser à Paul Plante, tél.: 5142.

## Décès de Mme Joseph Paul

A Sorel, le 4 juillet dernier est décédée Mme Joseph Paul (Aglée Aubuchon) à l'âge de 79 ans.

Le service fut chanté à St-Joseph de Sorel le 7 juillet par M. l'abbé Gaston Martel curé de la paroisse assisté comme diacre et sous-diacre des abbés Fafard et Labrecque. M. l'abbé Louis St-Martin était au choeur, les Révérendes Mères Supérieures, et Mère des SS. Grises de Sorel assistaient aux funérailles, ainsi qu'un imposant cortège des citoyens de Sorel et de St-Joseph où la défunte habitait depuis au-delà de cinquante ans.

Un détachement du corps de Police de Sorel Industries précédait le défilé. Les porteurs d'honneur étaient MM. Nap. Laplante, J.-C.-A. Turcotte, Félix Lange, Dieudonné Péloquin, Téléphore Aussant et Joachim Cournoyer, accompagnés des Dames du Tiers-Ordre. Les porteurs du corps, ses petits-fils, Roger Paul, Jean L. Salvail, Philippe Landry, Gilles Paul, George E. Salvail et Guy Paul. La quête fut faite par Mme Joseph Paul et Mme R. Lanciault des Dames de Ste-Anne.

La défunte laisse dans le deuil neuf filles, Mme Léon Salvail, (Anna), Elzéar Landry, (Diana), Lucien Pontbriand, (Jeannette), J.-Etienne Champagne (Cécile), Jean-M. Comeau (Albanie), Albert-O. Trépanier (Berthe), Paul - Emile Bibeau (Fernande), O'neil English (Madeleine) et Mlle Rébecca Paul, trois fils, Ernest, Emile et Bernard Paul, deux belles-filles, Mmes Emile et Bernard Paul, une soeur Mme Charles Millette de Montréal, une belle-soeur Mme E. Aubuchon de Woonsocket, R.-I., ses belles-soeurs Mme Pierre Paul de Sutton, Mmes J. Cournoyer de Sorel, Mme Michel Paul de Montréal, un beau-frère M. Arthur Paul de Ste-Anne de Sorel.

La famille a reçu des témoignages de condoléances, sous forme de messes, tributs floraux, offrandes, isites, assistance aux funérailles, dont nous publions un compte - rendu dans un prochain numéro.

### Naissance

A l'Hôpital Richelieu, le 25 juin dernier est né Joseph - Emile - Gérard - Yves, enfant de M. et Mme Gérard Yves Landes, née Jeanne Robert. Parrain M. Emile Robert, oncle de l'enfant. Marraine Mme Emile Robert, grand-mère de l'enfant. Porteuse Cécile Robert, tante de l'enfant.

### Plats dangereux

Le lavage de la vaisselle, dans les restaurants publics, doit comprendre la stérilisation des plats et de l'argenterie de table. Quand les ustensiles de table ne sont pas stérilisés, les germes déposés par un premier client peuvent communiquer au client suivant le mal de gorge ou une autre infection. La porcelaine ébréchée, ou fêlée abrite aussi des bactéries: on ne devrait jamais en employer.

Les gens qui constatent des conditions antihygiéniques dans un restaurant public devraient avertir le bureau de santé local, pour la protection du public.

Boîte Postale 126

## Lucien Lachapelle

CHARBON  
SABLE, PIERRE, GRAVELLE, HUILE ET GAZ

Service moderne de livraison.

Téléphone: 3323

20, rue du Prince, Sorel.

Téléphone: 3337

## Cournoyer, Péloquin

AVOCATS

GERARD COURNOYER,  
PAUL-A. PELOQUIN

91, rue du Roi.

SOREL, Qué.

Pour être bien assuré et à meilleur marché, voyez dès aujourd'hui:

## BEAUCHEMIN et MESSIER ENRG.

ASSURANCE-VIE — ASSURANCE GENERALE

91, rue du Roi.

SOREL.

Tél.: 2648

Ouvert tous les soirs jusqu'à 11 hres du soir.

## JOFFRE GAGNON

Comptable public enregistré

111, rue George

SOREL

Tél.: 4277

Tél.: 3341

A VENDRE  
2 yachts à très bas prix

## Frappier Automobile Ltée

145, Route Nationale

St-Joseph de Sorel

Tél.: 6580

## Rembourrage Général Enrg.

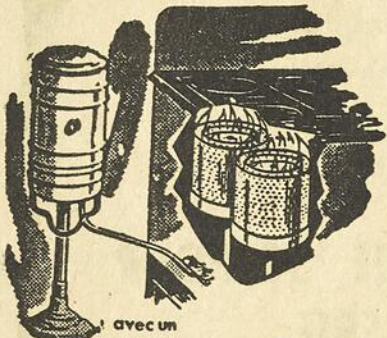
M. D. Frederick, prop.

Tous genres de meubles, automobiles, etc.

25, rue George.

SOREL, Qué.

**CHALEUR**  
plus rapide • plus facile • plus propre  
DANS VOTRE POELE



avec un  
**SILENT GLOW**  
BRÛLEUR À TUBULE

Pas de cendre, de suie, de poussière, de fumée qui s'éteignent dans votre poêle de cuisine! Garantie pour cinq ans par les fabricants. Plus de 400,000 en usage actuellement.

## Dollard Larochelle

115 Charlotte Tél.: rés. 2088

Représentant expert et licencié pour

**RICHELIEU-VERCHERES**

Tél.: 3763

Service: Jour et nuit

FONDÉ EN 1695

**de KUYPER**  
Blended  
**GIN**

Distille au Canada

LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE

## GOULET et ST-PIERRE

Ingénieur Conseil — Arpenteur Géomètre

PROJETS DE DRAINAGE, EGOUTS, AQUEDUCS, BORNAGE ET CADASTRE.

EMILE GOULET, I. P.  
11, 7e Avenue  
Drummondville-Ouest  
Tél.: 2882

ARMAND ST-PIERRE, A. G.  
19, rue Lavigne  
Victoriaville, Qué.  
Tél.: 3989

## Notre langue écrite à l'école

Mémoire présenté par le Père Ls-J. Lefebvre, c.s.v., supérieur de l'Externat St-Viateur d'Outremont, le samedi, 21 juin 1952, sous les auspices de l'A.C.E.L.F. comme délégué de F.A.M.E.S. au 3e congrès de la Langue Française.

"En quel état le 2e Congrès de la langue française trouve-t-il notre langue, manifestation de notre esprit français?" (1)

C'est en ces termes que M. Léon Lorrain commençait son étude sur la langue française au congrès de 1937. Je pourrais me contenter aujourd'hui de vous lire son travail intitulé: "Pauvreté et imprécision de notre langue"; il est toujours d'actualité et suit exactement le plan qu'on m'a tracé. Voilà pourquoi je limiterai mes observations à l'enseignement de la langue écrite à l'école.

Certes, ils sont de plus en plus nombreux les écrivains de chez nous qui savent s'exprimer en un langage simple, clair, châtié, mais ils restent des exceptions. Si nous examinons en critiques impartiaux la tenue littéraire de nos journaux, revues, catalogues et manifestes rédigés en français, il nous faut convenir que notre langue écrite, tout autant que notre langue parlée, manque de précision.

Notre vocabulaire est pauvre: un mince bagage encombré de termes généraux, d'épithètes banales; et l'accumulation de mots savants, de synonymes ou de qualificatif sonores est un remède pire que le mal. Ceux qui se gargarisent de mots, pour donner l'illusion de la richesse verbale, ressemblent à ces non-civilisés qui s'affublent de plusieurs parties de différents vêtements de couleurs variées, pour se donner de l'importance. L'éclat ni la couleur ne suffisent à garder la propriété des termes, pas plus que l'ampleur et la redondance ne donnent aux phrases leur clarté.

Notre syntaxe est trop souvent incorrecte; ponctuation déficiente, anglicismes, mauvais emplois du pronom et du verbe sont fautes communes. Les voix, les modes et les temps semblent n'avoir qu'une fonction, celle de fournir une grande variété d'aspects et de formes interchangeables selon la fantaisie ou l'ignorance de l'écrivain. Il s'ensuit que la fausseté d'une logique aussi arbitraire rend le style inintelligible ou permet à chacun de comprendre à sa façon, ce qui n'offre pas un terrain d'entente bien solide!

(1) Deuxième Congrès de la Langue française au Canada; Mémoires, III, p. 45.

Tels sont les maux d'hier et d'aujourd'hui: imprécision du vocabulaire, incorrection de la syntaxe, manque de nuances dans nos appréciations et nos jugements. Il est facile de constater que chez nous, au Canada français, le verbe français ne se porte pas mieux en 1952 qu'en 1937.

Qu'est-ce que le 2ème congrès proposait comme remèdes à ces maux? Toute une série de vœux sur la préservation du caractère français dans nos lois

et nos sociétés, sur la correction et l'enrichissement de notre langue. On s'est permis de mettre en doute la valeur pratique de certains de ces vœux: "Que le public, acheteur exige que l'annonce soit rédigée en bon français!" Un appel aussi général à un public qu'on ne peut atteindre risque fort de rester sans écho.

Mais, parmi les vœux plus ou moins anodins du 2ème congrès, quelques-uns s'adressaient à l'École, en termes précis: "Que les membres du personnel enseignant suivent des cours de phonétique française". L'École au moins en a-t-elle tenu compte? Oui, dans une large mesure, les nouveaux programmes du cours primaire réservent à la phonétique une place convenable, sans aller jusqu'à l'intégrer dans la matière grammaticale; à l'École Normale, on y attache une plus grande importance; les Facultés de Lettres de nos Universités... mais je ne veux pas m'aventurer plus avant dans un domaine réservé et je m'empresse d'aborder mon sujet: la langue écrite à l'École.

Puisque c'est à l'école surtout que doit se faire l'apprentissage de la langue écrite, le congrès de 1937 émit le vœu: "que toutes les maisons d'enseignement enseignant le français comme une langue bien vivante et non pas comme une langue morte". A mon avis, c'était porter un diagnostic juste sur les maux dont souffre notre langue écrite et proposer en même temps le remède spécifique, salutaire. Si on enseigne le français comme une langue morte, il n'est pas étonnant que notre vocabulaire soit pauvre et notre langue écrite s'en portera mieux!

Comment l'École a-t-elle répondu à ce vœu? Durant les années qui ont suivi le congrès, nos revues pédagogiques de l'enseignement primaire et secondaire ont continué à propager des conseils utiles sur l'enseignement du vocabulaire, des méthodes d'analyse parfois compliquées, de timides suggestions sur les principes de composition; mais, à ma connaissance, on n'y a pas posé le problème fondamental: quelle méthode faut-il suivre pour "enseigner le français comme une langue bien vivante"? Je ne trouve nulle part non plus qu'on ait tenté de le résoudre, ni par des manuels mieux adaptés ni par de nouvelles méthodes pédagogiques.

Nos grammaires françaises actuellement en usage, importées de France ou de facture canadienne, ne diffèrent pas des grammaires latine ou grecque: en morphologie, on étudie les catégories et les formes des mots; en syntaxe, les rapports immédiats des mots entre eux et les variations qui en résultent. Nos manuels d'analyse cataloguent les fonctions possibles de chaque mot d'après sa catégorie grammaticale ainsi que les rapports logiques entre les propositions; mais ces rapports, l'élève apprend à les trouver à l'aide des mots-liens plutôt qu'en suivant la pensée qui chemine logiquement d'une proposition à l'autre jusqu'à sa perfection. Ajoutez que la nomenclature de ces deux disciplines, qui devraient n'en faire qu'une, présente une collection de termes

abstrait, compliqués, propres à rebuter les meilleures volontés. A quoi voulez-vous qu'aboutissent une telle méthode de dissection de la phrase et des mots, sinon à travailler toujours sur des lambaux inertes ou des membres artificiels? Ainsi, notre pédagogie grammaticale est infructueuse, parce que la méthode imposée par nos manuels est défectueuse; aucun souffle de vie n'y passe, nous enseignons la grammaire du français comme celles du grec et du latin, des langues mortes.

En portant ce diagnostic sévère, le congrès de 1937 ne faisait que répéter le reproche adressé depuis un demi-siècle, en France même, à l'enseignement du français: "Enseigner comme une langue morte, la langue vivante, quel contresens!" Ce cri d'alarme, lancé par Anatole France, a été repris sur tous les tons par des écrivains, grammairiens, inspecteurs d'Académie, professeurs à tous les degrés de l'enseignement. "Notre grammaire traditionnelle passe de la morphologie à la syntaxe d'après cette vue de l'esprit qu'il faut d'abord connaître les formes pour pouvoir les assembler; cela peut être vrai des langues mortes, mais le petit français connaît déjà les formes de sa langue maternelle et les assemble assez bien pour dire et demander tout ce qu'il veut, sans s'occuper de la grammaire traditionnelle." (Lucien Geslin, dans "L'Enseignement chrétien", no 5, fév. 1952.) — "La grammaire est devenue une discipline scolastique et verbale... elle n'initie pas l'élève aux phénomènes de langage qu'elle prétend faire connaître." (M. Sechehaye, dans "La structure logique de la phrase", 1926) — "Il est étrange que des instructions aient à le dire, mais c'est un fait que la leçon de vocabulaire portant sur des mots isolés, ou l'exercice de grammaire sur des phrases conventionnelles choisies, peuvent aisément mener à un verbalisme inopérant." — "Et qu'est-ce que les formes séparées de leur assemblage? C'est l'assemblage qui est vivant, les formes séparées sont choses mortes." — "L'analyse est dangereuse quand elle devient une fin en soi..." (A. Souché, dans "Nouvelle pédagogie pratique").

(A suivre la semaine prochaine)

## Etat Civil

### NAISSANCES

#### A St-Pierre

GENEREUX — Le 7 juillet, Diane, Yvette, Marie, fille de M. et Mme Gaston Généreux (née Marguerite Ethier). Parrain Roland Généreux, marraine Yvette Cournoyer.

GAGNON — Le 7 juillet, Joseph, Charles, André, fils de M. et Mme Joffre Gagnon (née Suzanne Payette). Parrain Charles Gagnon, marraine Adèle Gagnon.

CHAMPAGNE — Le 11 juillet, Marcelle, Céline, Johanne, fille de M. et Mme Georges Champagne (née Yvette Brunneau). Parrain Roland Champagne, marraine Marcelle Trudel.

BOUILLE — Le 12 juillet, Marie, Claire, Diane, fille de M. et Mme Gérard Bouillé (née Jac-

queline Pellerin). Parrain Arthur Laroche, marraine Dorina Pellerin.

#### A Notre-Dame

SIMARD — Le 8 juillet, Marie Cécile, Ginette, fille de M. et Mme Armand Simard (ne Olivia Lanoie). Parrain Arthur Lanoie, marraine Cécile Berthiaume.

### MARIAGES

#### A Notre-Dame

PAQUETTE - ST-AMAND — Le 12 juillet, Lucien Paquette, fils de Donat Paquette et d'Angèle Adam avec Hermanie St-Amand fille de Hermel St-Amand et d'Alice Saint-Onge.

MASSON - COURCHESNE — Le 12 juillet, Jean-Paul Masson, fils de Rosaire Masson et d'Éliane Julien avec Marthe Courchesne, fille de Charles Courchesne et d'Yvonne Bergeron.

## Régime d'amaigrissement

Les gens trop pesants, surtout lorsqu'ils dépassent la quarantaine sont beaucoup plus prédisposés à certaines maladies que ceux dont le poids est normal ou même un peu au-dessous de la normale. Toutefois, une personne qui traîne avec elle un excédent de chair ne doit jamais essayer de se faire maigrir, sans consulter un médecin. Dans beaucoup de cas, c'est un trouble physique qui est la cause fondamentale de l'obésité, et c'est lui qu'il faut d'abord traiter. Le médecin, à la suite d'un examen, découvrira d'habitude la cause de l'ex-

cès de poids. Il est sûr de suivre un régime rationnel basé sur les Règles alimentaires au Canada et de diminuer la consommation des sucreries et pâtisseries trop riches.

Le religion des premiers Égyptiens leur défendait de manger des oignons. Cependant c'est en Égypte que l'oignon a eu son origine.



Le ministère des Travaux publics recevra, au bureau du secrétaire, jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est), le MERCREDI 30 JUILLET 1952, des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe la mention: "SOUMISSION POUR REPARATION ET PROLONGEMENT DU QUAI SAINTE-ANGÈLE-DE-LAVAL, COMTE DE NICOLET (P.Q.)".

On peut prendre connaissance des plans, de la formule de contrat et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'ingénieur en chef du Ministère des Travaux publics, à Ottawa, de l'ingénieur régional, station postale "H", Montréal (P.Q.), et aux bureaux de poste de Sorel, Sainte-Angèle-de-Laval et Trois-Rivières (P.Q.).

REMARQUE. — Le ministère fournira, sur demande faite au soussigné, les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de \$50, sous forme d'un chèque de banque visé fait à l'ordre du ministre des Travaux publics. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur cette formule et en conformité des conditions qui y sont stipulées. Un chèque fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, ou des obligations au porteur, comme il est spécifié à la formule de soumission et représentant 10 p. 100 du montant soumissionné doit accompagner chaque soumission.

ROBERT FORTIER,  
Secrétaire intermédiaire.

Ministère des Travaux publics,  
Ottawa, le 30 juin 1952.  
Juillet 17-24

#### Madeleine Caron parle de:

## Cette fois-ci

LES magasins, les grands magasins surtout, ont pris l'habitude de la vente "de blanc" semi-annuelle et la maîtresse de maison s'est vite habituée à vérifier l'état du linge de maison et à renouveler au besoin en tenant compte de ces aubaines qui reviennent tous les six mois. Souvent la vente de l'été est très fertile en occasions; il faudrait en profiter.

Les grands draps en font de plus petits, c'est entendu mais, à condition de s'y prendre à temps, ils resteront les grands draps plus longtemps. Le milieu s'use bien plus vite que les côtés et au lieu d'attendre qu'ils cèdent pour appliquer le remède, la mère de famille ferait bien d'y voir plus tôt. On coupe le drap au milieu et on le coud de façon à ce que les côtés soient maintenant au milieu. Il n'y a plus qu'à ourler les côtés pour que le tout dure encore assez longtemps. Réparer ainsi les draps, mais c'est un travail tout indiqué pour la grande fillette qui fait juste apprendre à se servir de la machine à coudre électrique. Elle aura la satisfaction d'un travail qui semble d'importance mais elle s'en sera tirée si vite et si facilement!

Quand il faut renouveler les draps, souvenez-vous de les prendre assez longs! Il faudra recouvrir le matelas aussi bien à la tête qu'au pied, ne l'oubliez pas. La qualité du coton, et partant la durée, c'est beaucoup le nombre de fils au pouce. Cela saute aux yeux qu'un tissage bien serré vaut mieux que l'autre qui serait à jour sans l'appât destiné à sauver les apparences. Au premier lavage, cet apprêt partira... et que de regrets pour l'acheteuse négligente!

Les couvertures trop courtes, on pourrait les retaper en leur cousant un pied de coton de fantaisie. De cette façon la laine enveloppera encore le dormeur — épaules comprises — mais non pas le matelas. C'est à étudier avant de renouveler les couvertures.

La laine est plus chaude quand un double de coton la recouvre, les acheteurs de l'armée en ont fait l'épreuve. Donc on aura sur les lits un couvre-pieds en coton léger et joli pour protéger les couvertures, réchauffer l'occupant du lit et embellir la chambre. Les cotons plissés, fleuris, à petits carreaux, ou à rayures multicolores, sont tout indiqués. Vous les trouverez au rayon des tissus à robes et de grâce profitez des ventes et soldes de la fin de l'été pour habiller vos lits.

S'il faut renouveler des couvertures de laine — ou parce que c'est si confortable — allez donc voir les couvertures chauffées à l'électricité. Il y a des édredons extrêmement décoratifs; il y a des couvertures de laine en un choix de couleurs; il y a aussi un drap de nylon léger à souhait et d'un entretien si facile que c'est un rêve. D'ailleurs avec ce drap de nylon, fini le cauchemar des mites contre lesquelles c'est soit la guerre, soit une paix très armée...

Vous savez, c'est très bon, surtout pour les gens nerveux, de pouvoir dormir chaudement sans être écrasés sous les couvertures. La "litière" électrique si on peut l'appeler ainsi, est toujours à contrôle sûr et certain pour que le dormeur ait, tout le temps, le confort d'une température à son goût. Allez voir la nouveauté dans le genre, votre curiosité sera bien récompensée.

(TOUS DROITS RÉSERVÉS)





**Chronique Club de Yacht Sorel**



VICTOR CARDIN

**Le Club de Yacht en plein essor**

Le Club de Yacht Sorel connaît une période de grande activité. Durant toute la semaine dernière, mais surtout en fin de semaine, les yachts visiteurs n'ont pas cessé d'affluer au bassin des yachts de notre ville. Ce furent, croyons-nous, les jours ou le plus grand nombre de yachts firent escale ici. Durant la journée du 11 juillet notamment, il n'y eut pas un moment où il n'y en avait pas au débarcadère. Il était vraiment intéressant de voir tous ces yachts, entrer et sortir du bassin. Il va sans dire que quelques uns de ces yachts sont de véritables bijoux. Ils offrent à leurs passagers, non seulement le confort, mais des cabines d'un grand luxe. Ces yachts sont équipés des derniers perfectionnements de la mécanique et de l'électronique. Mais on nous assure que la somme de plaisir que procure un yacht, n'est pas en raison de sa longueur ou de sa grosseur. Les passagers des yachts plus petits, ou plus modérés, semblent aussi heureux que ceux qui se promènent dans le luxe. Le secret, paraît-il, est de savoir se contenter de ce qu'on a.

Durant cette semaine de grande activité, le club n'a pas reçu que des yachts. Les voiliers furent aussi très nombreux à faire escale ici. Le sport de la voile, l'un des plus vieux au monde, compte encore de nombreux adeptes. Ce sont des gens pas pressés, qui voguent lentement d'un endroit à l'autre, en goûtant doucement la joie de vivre.

Il n'est pas nécessaire de causer longtemps avec tous ces yachts pour comprendre la place de choix que le yachting occupe dans leurs vies. Le sport du yachting, comme on peut facilement s'en rendre compte, intéresse les jeunes comme les moins jeunes. Des familles entières, y compris les enfants, s'embarquent à bord d'un yacht et partent le coeur léger, vers des endroits nouveaux parfois à de grandes distances de leurs foyers. Au cours de leurs randonnées, ils jouissent du repos, du délassement, de paysages nouveaux, tout en gardant l'intimité familiale.

**178 milles à l'heure en canot-automobile**

Le "Slo-Mo-Shun", dont le nom fut cité l'an dernier dans les manchettes, fait de nouveau parler de lui. Les journaux de la semaine dernière nous rapportent qu'il a établi un nouveau record de vitesse sur l'eau en parcourant le mille à la vitesse phénoménale de 178.

497 milles à l'heure. Durant cette course où il a battu son propre record de 160 milles à l'heure, le "Slo-Mo-Shun" était piloté par son propriétaire, M. Stanley Sayres.

**Bénédictio des yachts**

Une coutume fort en vogue en Europe, commence à s'implanter parmi nous; il s'agit de la bénédiction des yachts. Chacun sait que cette cérémonie a lieu tous les ans dans les ports de pêche de la côte Bretonne, et dans tous les autres petits ports de pêche échelonnés le long des côtes de Belgique, de France, de l'Espagne, du Portugal, et de l'Italie. Récemment les journaux nous apprennent que S. E. Mgr P.-E. Léger, archevêque du diocèse de Montréal, s'était rendu sur les rives du fleuve; et là, ayant pris place dans une embarcation, procéda à la bénédiction des yachts. Plus de 200 yachts furent bénis. Après cette cérémonie, Son Excellence fit une courte excursion en yacht. Ce fait divers, glané dans l'actualité, montre du doigt la place de choix que prend le yachting, non seulement dans le domaine du sport, mais dans la vie des populations qui peuplent les rives du grand fleuve.

Puisse le sport du yachting se faire tous les jours de nouveaux adeptes. C'est un sport sain. Et, pratiqué avec une élémentaire prudence, il ne présente aucun danger.

Comme à l'accoutumée, nous ouvrons les livres du club pour y lire pour vous, quelques noms de sportmen qui sont membres de notre club: MM. Romuald Mineau, Jos. Desjardins, James Crête, Jean-Paul Fagnan, Yvon L'Ecuyer, Antonio Nadeau, Roméo Brochu, Josaphat Millette et Albert Guilbault, 2, rue Péloquin, ainsi que M. l'abbé J.-A. St-Martin.

**Cette course de bicyclettes**

**Résultat du Concours de 1952**

La course en bicyclettes eut lieu, dimanche, le 16 juillet, entre Contrecoeur et St-Joseph de Sorel. Ce fut un franc succès. Le temps était superbe quoique un peu chaud. Tout s'est fait avec ordre et nous n'avons aucun accident à enregistrer.

Pierre Brédillot, un Français, a gagné le trophée Bernard Gagné pour un an. En 2ème place vient André Simonot, un autre Français, gagnant de la coupe Gérard Cournoyer. L'an dernier, c'est Jean Rousseau qui a gagné cette coupe. L'un de ces

deux concurrents qui, l'an prochain, décrochera cette coupe, la gardera; elle sera sa propriété.

En troisième est arrivé un jeune de Sorel qui promet: Marcel Leebvre qui n'a que 16 ans. Il est le fils de M. Lucien LeFebvre, 10 rue Charlotte.

4ième: Santo Tagliani; 5ème: Jean Rousseau; 6ème: Roland Ducasse; 7ème: Nick Van Doesburg; 8ème: Georges - Aimé Larosée; 9ème: Yvon Désorcy; 10ème: Jean-Jacques Paulet; 11ème: Joffre Ritter; 12ème: Bernard Gervais; 13ème: Roger St-Martin; 14ème: Henry Guss.

Nous avons remarqué la présence de Gaston Langlois, champion de la course Québec-Montréal, ainsi que Florent Jodoin, Tit-Coq Grégoire, Célio Tonon et V. Frégeau, qui sont venus ainsi encourager nos jeunes Sorelois qui prendront part à la course Québec-Montréal, le 17 août prochain. Bonne chance à tous ces concurrents ainsi qu'à M. Badgio, l'un des organisateurs de ces courses.

Je tiens à remercier M. Lucien Parenteau, agent de la police provinciale, ainsi que ses hommes et la police de St-Joseph de Sorel: MM. Roland Paul-hus et Ronald Cournoyer pour leur beau travail. Les chronométreurs étaient Gaston Auclair et Maurice Casavant; le maître de cérémonies: Gaston Auclair. Etait présents à ce concours: la reine des sports: Mlle Lucille Parent; MM. Elzéar Cournoyer, maire de la paroisse de St-Joseph, et Charles Crépeau.

Les gagnants 1, 2 et 4 avaient des vélos de marque "Tornado" dont M. J.-A. Brisson est l'agent à Sorel. Le 3ème a couru sur un "Automoto" de M. Fernand Lemaire, de Sorel, et le 5ème, un CCM Flyer, vendu par M. Richard Deshaies, de St-Joseph de Sorel.

Les hauts-parleurs furent fournis par M. Robert (Bob) Ethier, du gymnase Sorel; l'ambulance, par M. Gilbert Mandeville; le char officiel par M. Roger Magnan, jeune sportif; le camion pour le transport des vélos, par M. Lucien Cournoyer, agent du 7-Up, qui fournit aussi les programmes. Le camion, qui a servi à la distribution des prix, appartenait à M. Lionel Plamondon.

La course se termina par une magnifique réception donnée à l'Hôtel Château - Gai par M. Augustin Desjardins.

Les noms des autres généreux donateurs seront publiés, la semaine prochaine, et qu'on n'oublie pas de se procurer "Le Sorelois"; une bonne nouvelle y sera publiée pour nos jeunes cyclistes.

Vendredi dernier, Fernand Gervais et Roger Théroix sont partis en bicyclettes "Tornado" pour New-York. Félicitations à ces jeunes sportifs.

René D'Amour, org.

**Bain de soleil**

Quand on fait dormir un bébé dehors, on devrait toujours

le placer de façon que les rayons ne tombent pas directement sur sa figure ou sur son corps. Il lui faut un peu de soleil, mais durant de courtes périodes pour éviter le "coup de soleil".

Toujours ombrager sa voiture ou sa couchette afin de le protéger. Recouvrir la voiture d'un voile quelconque afin de garder le bébé à l'abri des mouches et autres insectes.

**LIGUE DE BASEBALL DES LOISIRS DE LA CITE DE SOREL**

**CLASSEMENT DES EQUIPES**

	PJ	G	P	Moy.	Diff.
Braves de Notre-Dame	33	3	0	1000	
St-Maxime	3	2	1	666	1
Royals	3	2	1	666	1
Sorel	4	2	2	500	1½
Coeurs Vaillants	4	1	3	250	2½
Police Juvénile	3	0	3	000	3

**Sommaire de la joute du 7 juil.**

**ST-MAXIME**

	AP	P	H
G. Paquin, 2b	4	2	2
J. Poirier, c.g.	1	3	0
J. Cardin, c.c.	3	2	0
O. Leith, l.	3	2	1
A. Leith, l.b.	3	1	0
W. Charron, 2b.	1	1	0
J. Godin, 3b.	1	0	0
J. Tally, c.d.	1	1	1
G. Beaudet, r.	1	1	1

**COEURS VAILLANTS**

	AP	P	H
R. Généreux, 2b.	2	0	0
D. Allard, l.b.	1	1	0
R. Joly, c.g.	3	1	1
A. Robidoux, r.	1	0	1
R. Dupré, l.	1	1	0
J.-J. Lemyre, l.b.	2	0	0
R. Robidoux, c.d.	0	0	0
G. Lavallée, 3b.	1	0	0
G. Bell, c.c.	2	0	1

21 13 4 Lanceur gagnant: O. Leith. Lanceur perdant: R. Dupré.

**Sommaire de la joute du 8 juil.**

**SOREL**

	AP	P	H	E
R. Fagnan, 2b.	1	0	0	1
Y. L'Espérance, r.	3	1	0	0
R. Cournoyer, 3b.	3	2	1	0
A. Gratton, c.c.	2	0	1	0
P. St-Germain, a.c.	3	1	1	0
Y. Chevalier, lb.	2	0	0	0
R. Desrochers, l.	2	0	2	0
S. Plante, c.d.	2	1	0	0
M. Lange, c.g.	3	0	0	0

**ROYAL**

	AP	P	H	E
R. Comtois, a.c.	2	0	0	2
M. Guévremont, 2b.	1	1	0	0
P. Laharie, r.	2	0	0	1
J. Lalonde, l.	3	0	1	0
C. Audet, c.c.	2	0	0	0
R. Plante, c.g.	1	0	0	0
G. Mandeville, 3b.	3	0	2	1
Ar. Bayeur, c.d.	2	0	2	1
C. Vilandré, lb.	2	0	0	0
J.-P. Leduc, c.c.	1	0	0	0

21 5 3 1 Lanceur perdant: Raymond Desrochers. Lanceur perdant: J. Lalonde.

**L'essence au plus haut rendement que votre auto puisse utiliser!**



Achetez de l'Activée!

**SHELL PREMIUM GASOLINE**

**GRANDE TOMBOLA à St-Gabriel Lalemant, jeudi, vendredi et samedi les 24, 25 et 26 juillet.**

## Tennis Richelieu

Dans la chronique de cette semaine, j'espère vous fournir des nouvelles qui ne seront pas contredites par les événements comme ce fut le cas la semaine dernière. Je vous annonçais un tournoi contre Berthier pour jeudi dernier. A cause d'arrangements tardifs, cette rencontre n'aura lieu que jeudi de cette semaine, alors que nous irons les visiter avec un plaisir toujours égal à celui éprouvé dans le passé. Je vous parlais aussi d'un voyage qui devait nous conduire à Victoriaville dimanche dernier. A notre demande, Victoriaville consent à nous recevoir dimanche prochain, pour ne pas nous obliger à jouer deux tournois consécutifs en deux jours, vu que nous avons rencontré le club Eastward samedi soir dernier. Je vous reparlerai de cette soirée dans quelques instants.

Donc officiellement, jeudi de cette semaine nous allons à Berthier, et samedi, le 9 juillet, nous nous rendrons à Victoriaville.

Avant d'aller plus loin, je vous annonce avec plaisir qu'enfin Jean-Paul Faguy et Jacques Bourgoing joueront leur match de semi-finale dans le tournoi intermédiaire provincial qui se déroule au C.P.R. A.A.A. de Rosemont à Montréal. Nul doute qu'ils répèteront jeudi victoire des deux premières rondes. Nous leur souhaitons bonne chance et nous nous attendons à une victoire de leur part même si leurs adversaires sont de taille à leur offrir une forte résistance, car Marc Lamalice et A. Rousse sont deux excellents joueurs de Montréal.

Et maintenant venons-en au tournoi de samedi soir dernier. Le club Eastward de Montréal, nous offrait l'hospitalité de leurs quatre magnifiques courts de tennis où nous avons eu l'opportunité de rencontrer une très belle équipe devant laquelle nous avons dû nous avouer vaincus par la faible marge de 4 à 3 au profit de l'adversaire.

Sorel gagna d'abord trois des quatre simples ce qui augurait très bien, mais par la suite nous avons perdu les trois doubles, ce qui avec le simple perdu, accordait la victoire au club Eastward.

Jean-Paul Faguy nous gagna un simple - homme en l'empor-

tant au compte de 6-4, 4-6 et 8-6 sur une habile adversaire, Paul LeFrançois qu'il dut vaincre à force d'opiniâtreté et de coups bien placés. Jacques Bourgoing de son côté après un 1er set marathon de 12-10 à son avantage disposa aisément de Roger Lamoureux dans le 2e set en l'emportant par 6-2. Pendant ce temps, Carmel Turcotte jouait un très beau match sur le court No. 1, contre une tenace adversaire Mlle Jacqueline Vallée de l'Eastward. C'est grâce à ses "drives" puissants et à son jeu plus régulier que notre joueuse No. 1 gagna en deux sets 6-2 et 6-3.

Lionel Cloutier par son jeu patient et persévérant mérita une première victoire pour l'Eastward en l'emportant sur Sylio Mineau: 2-6, 6-4 et 9-7. Puis arrivèrent les doubles qui tombèrent tous à nos adversaires MM. Tibbets et Gagnon unirent leur expérience et leur jeu plus régulier en double pour vaincre MM. Jean-Pierre Béohard et Jean Quessy par 6-4, 6-4. A ce moment, Mlles Dorothy Cardiff et Jacqueline Vallée diminuaient l'avance de Sorel, par leur facile victoire sur notre double - féminin, Mlles Lise Beaudry et Carmen Quessy qui durent baisser pavillon malgré leur courage et leur bonne volonté. Puis enfin, le dernier double - homme tomba aux mains de l'Eastward pour sceller définitivement l'issue de ce tournoi. MM. R. Lamoureux et M. Gauvin se rallièrent pour gagner ce match et le tournoi à leur équipe. MM. Gilles Valois et Marc Lavallée après une résistance farouche et tenace, se virent enlever cette victoire par 3-6, 6-1 et 6-2. L'Eastward gagnait 4 victoires contre 3 défaites. Nous les félicitons et les invitons à venir nous rendre visite au plus tôt, nous avons hâte de les revoir.

Plusieurs membres et amateurs de tennis s'unirent aux joueurs pour se rendre à l'Eastward. Tous, joueurs et membres goûtèrent beaucoup leur veillée et la chaleureuse amitié que leur ont témoigné tous les membres du club receveur. Nous garderons longtemps, toujours même, du magnifique esprit sportif qui anime le club Eastward, auquel nous avons hâte de rendre le change au tennis et en dehors.

Ici, rien d'extraordinaire à signaler dans le domaine des tournois entre joueurs. Comme projets d'avenir, des arrangements sont en cours avec Sherbrooke, St-Jean, le St-François d'Assise de Montréal, et St-Denis. La saison se continue donc avec le même enthousiasme qu'au début.

J. L. Bourque, publiciste.

### NOUVELLES DE PARIS ...

(suite à la page 2)

ro: Ruth, Nathalie Nedval; Magdala, Claude Laydu; Etienne, Dufilho; l'apôtre Pierre, François Pierre, François Chomette; Barnabé.

Le premier tour de manivelle a été donné le 3 juin aux studios de Joinville.

### Michel Audiard ne chôme pas

Michel Audiard et Guy LeFranc continuent de faire équipe. Après "Une histoire d'amour" et "L'Homme de ma Vie", ils préparent ensemble un troisième film: "Elle et Moi", d'après un roman de Jean Du-

ché, Michel Audiard est très pris également en ce moment par "Les Dents Longues", le film que Daniel Gélin doit réaliser et interpréter avec Daniel Delorme au cours du mois de juillet. L'auteur Jacques Robert, Daniel Gélin et Michel Audiard travaillent à l'adaptation, le dernier étant seulement l'auteur des dialogues. "Les Dents longues" est l'histoire d'un jeune arriviste du journalisme, un Rastignac de notre époque... Enfin Michel Audiard doit adapter un roman américain "Baie des Anges" qui serait tourné en France.

### Les Ligues ...

(suite de la 3ième page)  
ché du geste de la Fédération, dit sa satisfaction et sa confiance envers les ligues du Sacré-Coeur et condescendit à bénir tous les membres, ajoutant qu'Elle bénissait en même temps toutes les familles des ligueurs du Sacré-Coeur.

Le banquet des congressistes au Patronage St-Vincent de Paul, réunissait plusieurs centaines de convives. Le R. P. E-mile Morin, supérieur, S.V.P., souhaita la bienvenue, et Son Honneur, le maire Ernest O. Picard, maire de la cité de St-Hyacinthe, salua les ligueurs du Sacré-Coeur en déclarant que les administrations publiques comptaient sur les ligues du Sacré-Coeur afin de maintenir dans la société la vertu et l'exemple du bon citoyen.

M. l'abbé Armand Brouillard, vice - supérieur du Séminaire de St-Hyacinthe, et aumônier du Comité diocésain d'Action Catholique, expliqua aux Congressistes ce que le Comité diocésain catholique attendait des Ligues du Sacré-Coeur comme mouvement d'Action catholique, et il insista sur l'étude de la religion et sur la constance dans l'effort pour développer des apôtres et une action efficace et persévérante dans la coopération de tous pour le règne social du Christ.

Le R. P. Bernard Bourrassa, S.J., assistant - directeur de la Fédération Générale des Ligues du Sacré-Coeur au Canada, présenté par Me Lionel Leblanc, P.C.S., secrétaire diocésain, expliqua, dans sa magnifique conférence, que le Christ - Roi, comme deuxième personne de la Sainte Trinité, est Roi de la Création. L'univers créé obéit aux lois éternelles fixées par le Créateur, mais sans les comprendre. Seul, l'homme peut comprendre son bonheur, sa fin ultime, qui est Dieu. C'est le péché qui est la cause de tous les maux qui affligent l'humanité depuis le premier péché de l'homme. Pour faire régner le Christ, il faut remplacer le péché par le bien, la charité du Christ, l'évangile. Le ligueur du Sacré-Coeur, par l'offrande quotidienne, la messe et la communion réparatrice, l'heure sainte réparatrice, la fidélité à ses promesses de ligueur du Sacré-Coeur, sa participation aux campagnes apostoliques, même si son travail semble souvent obscur ou effacé, n'en contribue pas moins à travailler dans son milieu, dans sa famille, dans sa paroisse, dans la société, au règne social du Christ. Il le fait au Canada depuis 5 ans et comme le Christ, son modèle, il doit aimer véritablement son prochain pour Dieu, de manière à ce que la

charité du Christ transpire dans sa vie pour la sauvegarde de ses frères dans le Christ, dont ils sont les membres de son corps mystique.

M. l'abbé Paul Déry, aumônier diocésain, remercie le conférencier. Il rappella les trois réunions régionales tenues au printemps à St-Georges d'Henryville, à St-Maxime de Sorel et à St-Hyacinthe, sur le règne social du Christ dans l'individu, dans la famille, dans la société, et demanda aux ligues du Sacré-Coeur de préparer pour la mi-août un bouquet spirituel, qui sera présenté en septembre prochain à Son Excellence Mgr Arthur Douille, évêque du diocèse de St-Hyacinthe, pour le succès du centenaire du diocèse de St-Hyacinthe. M. l'abbé Déry remercia vivement toutes les personnes qui avaient assuré le succès de cette journée du mariage des ligues du Sacré-Coeur avec l'Action Catholique dont le président, le Dr. Trépanier, et le secrétaire M. Bousbrouillard, avaient bien marqué, avec l'aumônier, M. l'abbé par leur présence, l'estime et l'amitié fraternelle qu'ils portent aux ligues du Sacré-Coeur. M. l'abbé Déry, invita les congressistes à se rendre à la chapelle du Patronage pour le Salut au Très Saint-Sacrement, occasion de rendre grâce à Dieu pour tous les bienfaits dont Il a comblé notre fédération depuis 10 ans et pour qu'Il bénisse les efforts de tous les ligueurs du Sacré-Coeur dans leur tra-

vail persévérant en faveur du Règne Social du Christ dans notre diocèse.

Le R. P. Philippe Bélanger, S.J., directeur général de la Fédération générale des Ligues du Sacré-Coeur au Canada, commenta le film de l'Année Sainte concernant le voyage organisé à Rome et en Terre Sainte par la Fédération générale des Ligues du Sacré-Coeur au Canada.

Un service d'ordre parfait fut organisé par la Police municipale de la cité de St-Hyacinthe et par la Garde d'Honneur de St-Hyacinthe durant le défilé des congressistes dans les rues de la cité de St-Hyacinthe.

### La boîte à lunch

La boîte à lunch que l'on prépare pour les travailleurs ou les écoliers doit contenir un bon repas nourrissant plutôt qu'une simple collation. On peut emporter dans des bouteilles thermos du lait chaud ou froid, de la soupe ou du chocolat chaud. Remplacez de temps en temps des sandwichs, par des saucisses fumées, des saucisses enrobées, des tranches de viandes farcies de légumes ou des oeufs, cuits dur ou farcis. On devrait toujours inclure des fruits ou des légumes dans la boîte à lunch.

Comme l'ignorance est un état paisible et qui ne coûte aucune peine, ON s'Y RANGE en FOULE.  
— LaBruyère, 1645-96

### Courses sous Harnais aux Trois - Rivières

Tous les  
**MERCREDI - SAMEDI ET  
DIMANCHE SOIR**  
à 8 h. P.M.



Cinq classe de deux épreuves à chaque programme. Les dames accompagnées ou non sont admises gratuitement tous les mercredis.

Admission:  
ADULTES \$1.00  
ENFANTS 25c  
Informations:  
**OMER ST-AMAND**  
Organisateur  
Tél.: 7200.

## Coke facilite et améliore les repas d'été



Les épiciers mettent actuellement en vedette des étalages de Coca-Cola et d'appétissantes combinaisons de bonnes choses à manger. Voyez les étalages à l'enseigne de "Coke & Vivres" et constatez vous-même combien l'hospitalité devient facile

**6 Bouteilles 36¢**  
par Carton

Comprenant Taxes Fédérales  
Plus Dépôt 2¢ Par Bouteille

Embouteilleur de Coca-Cola autorisé sous contrat avec Coca-Cola Ltée

**ALFRED CAISSE INC.**

151. rue du Roi

SOREL.

Tél.: 2267

"Coke" est une marque déposée

**Décès de Mme Delphis Péloquin**

Mme Delphis Péloquin, née Agnès Dufault, est décédée le 15 juillet à St-Cyrille de Wendover à l'âge de 87 ans et 10 mois. Les funérailles auront lieu vendredi matin à 9.30 heures à l'église paroissiale de St-Cyrille. L'inhumation se fera à Sainte-Victoire où un libéra sera chanté. Mme Péloquin était native de cette paroisse où elle avait vécu de nombreuses années.

Elle laisse dans le deuil, 5 filles, Mme Denis Lemoine, (Pamélic), de Sorel, Révérende Sr. Joseph du Sacré-Coeur (Mariana), des Soeurs de Saint-Joseph de St-Hyacinthe, Mme Robert Duquay (Corinne), de Saint-Cyrille, Mme Gaston Bélisle, (Sophie), de Montréal et Mme Gérard Lupien, (Victoria), de St-Hyacinthe. 3 fils: Rosario, de Montréal, Emile de St-Cyrille, et Léo de Drummondville, ainsi qu'une belle-fille, Mme René Péloquin, née Jeannette Légaré, de St-Hyacinthe.

**Décès du Capt. Damase Mongeau**

Le Capitaine Damase Mongeau de Montréal est décédé à Sorel, à l'âge de 85 ans. Originaire de notre ville, il partit jeune pour habiter la métropole. Il y a un an environ, il revint à Sorel, pour y demeurer. Il était l'époux de Rose-Anna Latraverse qui lui survit.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses filles, Mmes Jean Paul, (Irène), J. Garceau, (Christiane), et J. Bernard, (Rose-Blanche). Ses frères MM. Joseph et Charles Mongeau.

Ses beaux-frères, MM. Albéric et Hector Latraverse. Ses belles-soeurs, Mmes Albert Laperle, René et Didace Latraverse et une belle-fille, Mme Roméo Mongeau ainsi que de nombreux autres parents. Les funérailles et l'inhumation ont eu lieu à Montréal.

**Pèlerinage**

Dimanche, le 27 juillet 1952, en autobus à Ste-Anne de Beauce, organisé par la Ligue du Sacré-Coeur de la paroisse St-Maxime.

Le départ à 5 heures a.m. au terrain des Loisirs. Voyage fait par la route Trans-Canada, aller et retour avec arrêt à Charlebourg. Pour informations, s'adresser au presbytère St-Maxime, tél.: 4490 ou chez M. Alphonse Perreault, tél.: 4341.

**Le monde des livres**

La lecture est une forme de récréation très satisfaisante, qu'on lise pour se documenter, s'instruire ou se distraire. Un livre, c'est aussi un compagnon de solitude. Si l'on n'a pas le moyen de s'acheter les livres nouveaux et coûteux que l'on voudrait lire, les rayons de la bibliothèque publique ouvriront de nouveaux mondes d'aventure, de poésie, d'art et d'hu-

**THEATRE RICHELIEU**

JEUDI - VENDREDI - SAMEDI 17-18-19 JUILLET

**" CHEYENNE "**

Avec DENIS MORGAN et JANE WYMAN

**" FLAXY MARTIN "**

Avec VIRGINIA MAYO et ZACHARY SCOTT

DIMAN. - LUNDI - MARDI - MERC. 20-21-22-23 JUIL.

**" L'IMPOSSIBLE AMOUR "**

Avec BETTE DAVIS et GOO YOUNG

**" CAPE POIGNARD "**

Avec GARY COOPER et LILY PALMER  
EN PLUS: SUJETS COURTS.

Prenez toujours rendez-vous au Théâtre Richelieu  
"Le Théâtre le plus en vogue".

**A Contrecoeur**



**A LA POMME D'OR**

mour. Le personnel de la bibliothèque a la formation voulue pour aider à choisir les livres désirés. Une bibliothèque est une halte excellente pour les jeunes dont le goût de la lecture s'améliorera à la fréquentation des livres intéressants qu'ils pourront se procurer.

**Mauvaise prononciation**

La mauvaise prononciation, si amusante chez un enfant tout petit, peut devenir un handicap sérieux pour l'enfant qui a grandi. Un enfant, arrivé à l'âge de quatre ans, ne devrait pas avoir de difficulté à pro-

noncer clairement les mots usuels. Il se peut qu'il continue à mal prononcer pour diverses raisons; mais le filet, que l'on blâme si souvent, en est rarement la cause. La cause la plus commune de la mauvaise prononciation c'est un sens peu développé de la différence des sons. Des exercices aideront habituellement à surmonter la difficulté avant que celle-ci ne provoque des troubles de la personnalité.

**A toutes les sauces**

Le fromage est un de ces aliments obligeants qui se pré-

Succès sans précédent de Fernand Robidoux, chanteur et maître de cérémonies, artiste de CJSO qui interprète sur demande vos chansons préférées. Venez l'applaudir. Il y a aussi les "Swings Boys" et la pianiste Laurette Gagnon. Tous les samedis soirs à la Pomme d'Or.

tent à un grand nombre de modes de cuisson. Mangé nature avec du pain, des biscuits secs ou des rôties, ou bien cuit avec d'autres ingrédients d'une façon appétissante non seulement constitue-t-il un mets délicieux, mais il fournit aussi les protéines, les minéraux, etc.

**LE SORELOIS pénètre partout**

La Télévision est prête . . . . . L'êtes-vous ?

**CHARLES ARPIN**

VOUS INVITE A VOIR LES PARTIES DE BASE-BALL DES "ROYAUX"

A PARTIR DU 25 JUILLET

A SON RAYON D'APPAREILS ELECTRIQUES



**"WESTINGHOUSE"**

Choix complet  
de MODELES et de FORMATS D'ECRANS

Modèles: DE TABLE — CONSOLE  
et muni de Radio et Phonographe

Ecrans: 17" et 20"

Couleurs: Chêne cerusé — Acajou blondi

En vente chez

**CHARLES ARPIN**